Partition

Aline

NOMENCLATURE DES PARTIES.

une *PARTITION.*

4	1.ers Violons.
4	2.ds Violons.
2	Alto.
4	Basses.
2	Flûtes.
2	Oboé.
2	Clarinettes.
2	Cors.
1	Bassons.
1	Trompettes. Galouiet
=	Trombonne.
1	Timbales.
25.	Parties.
	Grosse Caisse.
	Triangle.
	Cymbales.
	Parties de Coulisses.
	Parties.

ALINE

Reine de Golconde

Opéra en trois Actes

Paroles

de M.M.rs Vial & favière

Dédié

à Monsieur Monsigny

Par

H. BERTON

Membre du Conservatoire de Musique de france

Prix 42 f.s

A PARIS

Chez Berton & Loraux J.s Editeurs de Musique & M.ds d'Instrumens, rue feydeau, attenant le Théâtre.

à Lion chez Garnier, place de la Comédie N.° 18.

Caraffe Del   Choizeau Scrip.   Ruotte Sculp

H: Berton et Loraux

Berton
à Monsieur Monsigny,

Monsieur

Vous avez enrichi de vos Chants mélodieux Le poëme de la Reine de Golconde, grand opéra. J'ai fait quelques Ariettes sur celui d'Aline Opéra Comique; J'espere que personne ne pensera qu'en écrivant Cette Musique, J'aie eû la folle prétention de lutter avec un de mes maîtres; et j'ose croire que vous n'y verrez que le désir que J'ai eû de marcher avec plus d'assurance dans une route que vous avez si bien tracée. Je vous prie, donc, Monsieur, de m'en donner une preuve en me permettant de vous dédier Cet ouvrage. Le nom de l'auteur de la Reine de Golconde, de Rose et Colas, du Déserteur, de Félix, et de tant d'autres Chefs d'œuvre, sera toujours une Egide sacrée pour un Compositeur, dans tous les Pays ou l'on sait apprécier La Musique Naïve et touchante.

J'ai l'honneur d'Être Votre
très-humble Serviteur

H. Berton.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
ALINE, reine de Golconde.	Mme. St. AUBIN.
ZÉLIE, premiere dame du palais.	Mme. GAVAUDAN.
St. PHAR, ambassadeur de France.	Mr. GAVAUDAN.
USBEK, sur-intendant des menus plaisirs.	Mr. SOLIÉ.
SIGISKAR, premier ministre.	Mr. GAVEAUX.
OSMIN, commandant des gardes.	Mr. BAPTISTE.
BAHADAR, chef des Eunuques.	Mr. St. AUBIN.
NESSIR, chef des tribunaux.	Mr. PREVOST.
TIMUR, chef des impôts.	Mr. GRANGÉ.
OSCAR, officier de la garde de Sigiskar.	Mr. KAMERER.
UN GOLCONDOIS, jouant le rôle du petit pâtre.	Mr. LECLER.

La scène se passe à Golconde dans le palais de la Reine.

A.I.

OUVERTURE

Allegro molto.

Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Flauti.
Clarinetto.
Oboi.
Fagotti.
Corni.
Timpani.
Basso.

Allegro molto. FF

FF FF FF F F F F F F P P

P FF P FF P FF P P

P FF

Larghetto.

P P P

P P

P P

Oboi.

col V^o I^o

Fag:

P

Cor:

PP

Larghetto.

P sostenuto.

P

unis:

W:
col Bº
Alto.
col Bº
Flu:
P
Clar:
P
Oboi.
P
Fag:
tacet
Cor:
Bso pizzicato

arco

arco

P cres F P

P cres F

P cres F

P cres F

P cres F

corni. P cres F

P cres F

All°. molto.

W:

Alto.

Flu:

Clar:

Oboi.

Cor:

Timpani.

B.so

FF

F

2do

All°. molto.

flauto 2° tacet

col B°

P

P

PP

PP

pizzic:

col B°

col B°

P

pizzic:

F P F F F F P

FF
F
F
F
F

FF
FFarco
FF
col V.º I.º
FF
FF
P
P
FF
FF

unis:

col B.º

solo

P stacato molto.

W:
p
p
Alto
p
FF
FF
unis:
FF
col B°
FF
FF
2do
2do
FF
FF
FF

col B^o
PP
PP
P
col B^o
pizzic:
col B^o
P
P
pizzic:

FF

FF

FF

FF

FF

P

P

P

P

FF P

FF

FF

FF

col V°I°

P

FF

arco
FF

arco
FF

F

FF

FF
arco

col V.º I.º

tr tr tr tr
tr tr tr tr
col B°.

Larghetto.
V: et oboe I°. P
P
Alto.
P
B°.
P
Larghetto.

Timpani.
P
P
PPP
PPP
PP

P
cres
cres
cres
Flu:
P
Clar:
P
Cor.
cres
cres

F
FF
F
FF
F
FF
cres
F
FF
col flu:
F
FF
F
FF

col B.o

unis:

unis:

ALINE REINE DE GOLCONDE.

ACTE Ier.

Le théâtre représente un palais indien. Sur un côté l'appartement d'Aline, de l'autre un thrône dans le genre asiatique.

SCÈNE PREMIÈRE.

SIGISKAR, USBEK.

USBEK.

Mon cher Sigiskar, vous avés tort, et le sur-intendant des menus plaisirs de la Reine de Golconde ne peut être de votre avis.

SIGISKAR.

Foiblesse!

USBEK.

Justice!

SIGISKAR.

c'est elle que je réclame, et mon devoir comme prince du sang royal; comme premier ministre est de faire parvenir jusqu'au pied du thrône les craintes trop fondées des premiers ordres de l'état.

USBEK.

Leurs craintes ..... ah! croyés moi, c'est vainement qu'on se ligue pour ramener d'anciens et ridicules usages, notre auguste souveraine cette aimable françoise a gagné tous les cœurs par la sagesse et la douceur de ses lois, chaque jour, en ajoutant au bonheur de son peuple elle voit s'accroître sa puissance, et le seul crime que vous puissiés lui reprocher, en vos humbles et graves remontrances est d'avoir appris a rire aux golcondois ce qui ne leur étoit jamais arrivé

SIGISKAR.

Mais à vous entendre, Usbek il sembleroit qu'on veut attenter à l'autorité de la reine?

USBEK.

A son autorité! oh! non! ce seroit folie! mais à ses plaisirs, et pour une jolie femme, c'est a peu près la même chose.

SIGISKAR.

Eh quoi! cette étrangere ...

USBEK, (l'interrompant.)

Est digne du rang où le destin l'a placée; jettée sur ces rives par un naufrage; esclave dans le sérail, elle ne pouvoit longtems échapper aux yeux du souverain; il la vit, et fut encore plus frappé de ses vertus que de ses charmes. vainement il l'entoura de l'eclat des richesses, vainement il lui offrit de

partager le thrône; un autre amour remplissoit son cœur, elle osa l'avouer; le généreux Akebar renonçant a en faire son épouse, embitionna d'en faire son amie; il goûta ses conseils, il suivit ses leçons, et prêt a descendre au tombeau, il crut assurer le bonheur de ses sujets en lui ordonnant d'accepter sa main, et en la proclamant l'héritière de sa couronne. dès lors tout prit une face nouvelle; à la fois, douce, impérieuse, sensible et gaie, réunissant tous les contrastes piquants qui caractérisent sa nation, elle nous enseigna a compatir au malheur, a triompher pendant la guerre, a jouir pendant la paix; on rit, on danse, on fait du bien à Golconde, et vous avés beau dire, c'est le seul moyen d'être heureux.

SIGISKAR.

Cessés de plaisanter et convenés qu'il y va de l'interêt de l'etât.

USBEK.

Cessés de dissimuler et convénés qu'il y va de votre interêt particulier.

SIGISKAR.

Malheureux! vous osés croire ....

USBEK.

Point d'emportement. ma charge m'inpose la loi de traiter gaiment toute espece d'affaire. Croyes en mes conseils, abandonnés vos chimeres, n'opposés plus votre vieille politique à celle de la Reine, elle est jolie, elle est française, vous auriés toujours tort; d'ailleurs elle connoit vos projets et ceux de vos amis.

SIGISKAR.

Comment vous avés osé?. . . mais. . . .nous ne voulons que son bonheur. . . . et . . . .

USBEK.

Et lorsque je lui ai fait part des inquiétudes que vous causoient toutes ces innovations . . . .

SIGISKAR.

Qu'a telle répondu ?

USBEK.

Ce qu'elle à répondu ?

SIGISKAR.

Oui . . . .

USBEK.

D'abord, elle s'est mise à rire.

SIGISKAR.

Ensuite !



(Air.)

AIR N°I.

Violino I°.
Violino 2°.
Alto.
Clarinetto I°.
Clarinetto 2°.
Corni in A.
Usbeck.
Basso.

Allegro

p

col I° 8va

p

(Elle tenoit à sa main un éventail et le déployant sur ses yeux avec la grace qu'on lui connoît, voila ce qu'elle m'a répondu.)

Allegro

p

And^no. non troppo, un poco allegretto.

p stacato

p stacato

p

A tra_vers ce rempart fra_gi_le dont les sou_

pp And^no. non troppo, un poco allegretto.

- - tiens sont si légers j'observe tout je vois tous les dangers et me tromper est difi-

- - ci - le j'observe tout je vois tous les dangers et me tromper est di-fi-ci - - le oui cette

P

P

gaze à mes projets u_ti_le sert à la fois ma curiosi_te sert à la fois ma crainte où ma securi_

P

P

_ té et me tromper est di_fi_ci_le tour à tour je vois je surprends l'air faux ou

vrai des courti_sans de mes su_jets ou des mi_nistres les des_ _

_ _ seins heureux ou si_nistres de mes su_jets de mes minis_ _tres les desseins si_ _nis_

- - tres ah! sans qu'ils parlent je les en-tends oui sans qu'ils parlent je les en-tends je les entends je les en-

- - tends mais mais si l'un d'eux trop témé-raire conspiroit ou formoit quel-ques pro-

All°. molto

F F F F F

All°. molto

- - jets trop vains cet évan-tail deviendrait dans mes mains —— le sceptre qui fe-

All°. molto

F

FF FF

- - roit avon-ter leurs desseins et les fe-roient rentrer dans la pous-siè - - - re.

FF

All.° molto

p

p

p

p

p

p

Sigiskar (un peu déconcerté)
Voila ce qu'elle a dit?

p

oui mon a-

All.° molto.

avec le chant

- - mi

voila voi la

ce qu'elle a dit . ainsi

All°. non troppo.

P

donc mon ami crois en mes avis le dé pit la résis _ tan _ ce la colère et la ven_

All°. non troppo. P

poco F

_ _ geance contre un sexe adroit et malin voudraient s'é _ lever en_vain de nos

vin

projets il se jouë pres de lui le sage é_ _chouë il sé_duit tous les hu_ _mains il sub_

rinf: rinf:

P

P

P

_ _ jugue il nous en_traî_ _ne et ______ l'on ché_rit encor la chaîne que l'

re_çoit de ses mains de nos projets il se jouë près de lui le sage é_

rinf: rinf:

_ _ chouë il sé_duit tous les hu_ _mains il subjugue il nous en_trai_ _ne et

rinf:

P
P
P
l'on ché_rit en_cor la chaî_ne que l'on re_çoit de ses mains par son es_
P
_prit et son a_dresse par son es_prit et sa fi_nes_se il sé_duit tous les hu_

- - mains par son es_prit et son a_dresse par son es_prit et sa fi_nesse il sé_

poco F F FF
P F FF
col B°
F FF
F FF
F FF

- - duit tous les hu_mains il sé_duit tous les hu mains il sé_duit il sé_duit tous les hu_

F FF

Unis:

col V.º 1º

Unis:

- - mains

Vous pouvés répéter aux mécontens ce que je viens de vous dire.... les voici justement....oui....les receveurs des impôts abolis, les Agas, les Cadis, et les Eunuques supprimés....je cours chez la reine lui présenter mon plan d'opéra afin de la préparer à votre auguste visite.

(Il salue gravement Sigiskar, et entre en riant chez la reine.)

SCÈNE IIe.

SIGISKAR, (seul.)

Cet Usbek est un vrai courtisan, trop faible d'ailleurs pour partager les dangers des projets que je médite....voila les amis quil me faut; tous ont a se plaindre de la reine et leur intérêt doit nécessairement les lier a mon sort....ils entrent ne précipitons rien.... ce sont les receveurs des impôts.

SCENE III.e
CHŒUR N.o II.

l'or en ces lieux sans nous a - - bonde au plus bas prix tout est vendu au

plus bas prix tout est vendu rien à l'e - tât n'en est rendu au plus bas prix tout est vendu au

F F F F F col B.o F F col W.ni

plus bas prix tout est vendu rien à l'e - tât n'en est rendu le peuple chante et rit

F F F

P

P

P

Siriskar.

ils sont a moi rien n'est per-

tout est per - du tout est per - - du le peuple rit tout est per-

P P P

F F

F F

unis:

F

col B.°

F

Clar:

col W.ni

tutti F

Fag:

col B.°

Cor:

F

- - du rien n'est per - du rien rien n'est per - - du.

- - du le peuple rit tout est per - du tout tout est per - - du.

P P F F F

P

P

P

Les chefs des tribunaux.

Il faut quit_ ter quitter Gol_ conde

P

Fag:

plus de pro_ cès, d'arrêts, de frais, on vit dans u_ne paix pro_

- - fonde un | bien sans nous se - | ra vendu, un | jugement gra - | tis rendu, un | plaideur sans frais

entendu, un | bien sans nous se - | ra vendu, un | jugement gra - | tis rendu, un | plaid.r sans frais

col B°
Clar:
F F F P
col W^ni
Fag:
col B°
Les receveurs des impôts
tout
entendu, on va s'ai - - mer
tout est per - - du
tout
Sigiskar.
ils sont à moi rien n'est per - du rien n'est per - du rien
est per - - du le peuple rit tout est per - du le peuple rit tout est per - du tout
est per - - du on va s'ai - mer tout est per - du on va s'ai - mer tout est per - du tout
A.L.

F F F F F

unis:

col B°.

F

Cor:

F

P

P

rienn'estper . . . du

tout est per . . . du

tout est per . . . du

les hautbois seuls.

Les chefs des Eunuques.

Il faut quit_ter quitter Gol_conde un fir_man en tous lieux por_

- - - té
aux femmes rend la li - ber - té non non ce n'est plus
sur nos soins non non ce n'est plus sur nos soins que le plaisir se fonde le sexe n'est plus
retenu le sexe n'est plus retenu on s'en raporte à sa vertu plus d'eu nuques pl.s d'eu nuques
col B.o
F
Ftutti

V.ni et Oboi.
F F P
F F P
Alto.
P
Corni.
F
Sigiskar.
ils sont à moi
Les chefs des Eunuques.
tout est per - du tout est per - - - - du plus d'eunu - -
Les receveurs des impôts.
tout est per - - - - du le peuple
Les chefs des tribunaux.
tout est per - - - - du on va s'ai -
B.so et Fagotti.
F F P P P

P P F
F
unis:
P F
P F F
rien n'est per - du rien n'est per - - du rien rien n'est per du .
- - ques tout est per - du pl.s d'eunu - ques tout est per - - du tout tout est per - du .
rit tout est per - du le peuple rit tout est per - - du tout tout est per - du .
- - mer tout est per - du on va s'ai - mer tout est per - - du tout tout est per - du .
P P F F

Recit:

P

P

P

Sigiskar. Recitativo.

Vous déplorés votre infor_ _tune vous êtes aussi renvoy_és et

Recit:

P

All°

FF

unis:

col B°

tous congédi_ _és eh! bien eh!

All°

FF

P

P

F

F

bien il faut fai_ _ _re cau_se co_ _ _mu_ _ _ _ _

P

P

A.I.

F

F

F

F

unis:

Col B°.

Clar:et Oboi.

Fagotti.

Corni.

tous.

faire cause co mu - - - ne

tous.

il faut il faut en vrais a mis faire cause co mu - - - ne

tous

il faut il faut en vrais a mis il faut il faut en vrais a mis faire cause co mu - - - ne

F

SIGISKAR.
Vous avés sans doute preparé chacun un mémoire.

Un seul.
Comme chef des impôts j'en ai fait un rempli di_dées rempli d'i_dées désinteres_sées.

Un seul.
Comme chef des tribunaux j'en ai fait un rempli de douceur.

Un seul.
Comme chef des Eunuques j'en ai fait un é_crit avec

Allegro.

PP F P tenuto.

F P

F P

F

Clar: et Oboi.

Fagotti. F

Allegro.

Corni. F

SIGISKAR.

La reine en ce moment ne peut vous donner audience; un ambassadeur européen doit lui être présenté, et maintenant elle est occupée à régler avec l'intendant des menus-plaisirs le plan d'une nouvelle fête.

force.

TUTTO

U-ne fête u-ne fête c'est bien

U-ne

U-ne

PP F P tenuto. F Allegro.

FF FF P P PP

FF FF P P unis:

FF FF P P col B.°

un seul.

là c'est bien là le moment

Quand on nous réduit à rien.

un seul.

Quand on nous ruine.

un seul.

Quand les tribunaux sont déserts.

FF FF P P PP

All°. risoluto.

FF

All°. risoluto.

non ⁒ ⁒ ⁒ plus de re_tard

non non non

non plus de re_tard

non ⁒ ⁒ ⁒ plus de re_

FF

All°. risoluto.

comme les tailles

pour nous pour

pour nous on man_que d'é_gards il faut il faut sau_ _ver la pa_

pour

_ _ tard pour

p

p

p

.gie si lence on ouvre

. . trie il faut mon trer il faut mon trer de l'é.ner. . gi . . . . . e

p

Sigiskar.

p p p p

on s'a_vance si_len_ _ _ _ _ _ _ _ ce

Clar: Clar: Fag:

à part.

ah! ___ les_poir re_nait dans mon ame

un seul. tous.

qui parle_ra qui parle_ _ra

un seul. tous.

qui parle_ra qui parle_ra

Oboe.
Oboe.
Clar:
Clar:
c'en est fait ils sont a moi tremble
un seul. tous.
qui par_le _ ra qui par_le _ ra
un seul.
ce se_ra
un seul.
ce se_ra toi

Oboe.

Oboe.

Clar: due.

Oboi due.

tremble tremble trop or - - gueil - leu - -

un seul
ce se - ra toi

tous.
je t'appuye - rai

tous
je t'appuye - rai compte sur

tous.
je t'appuye - rai compte sur moi

F F P
F F P
col. Bº
tutti
F
- - - - se femme trop orgueilleuse fem- - - me tous tes pro- jets tous tes pro-
compte sur moi ah! de - ja je meurs d'ef- - froy je
moi ah!
ah!

P

P

unis:

- - jets | vont tour_ | ner vont tour_ | ner contre | toi | c'en est | fait | je tri_

meurs | je | meurs | d'ef - - - | froy compte sur | moi compte sur | moi je t'appuye | rai compte sur

- - omphe c'en est fait je tri - omphe ils sont à moi ils

moi compte sur moi compte sur moi je t'appuye - rai compte sur moi comp - te sur moi comp -

FF
FF
FF
F
F
F
sont à moi ils sont à moi
- - te sur moi je t'appuye - rai compte sur moi compte sur moi .
FF

SCÈNE VIe

LES PRÉCÉDENS, OSMIN, (à la tête des gardes du palais qu'il fait mettre en ligne dans le fond de la scène.)

ZÉLIE, (sortant de chez la reine.)

(À Sigiskar.)

La Reine m'ordonne de vous instruire qu'elle va vous recevoir, ainsi que ceux des sujets qui auront à lui demander quelques graces, Osmin va vous introduire

SIGISKAR, (à part.)

Faire avertir un premier ministre par une suivante !... ô Brama !

(Sigiskar et les Agas, passent au travers de la haïe que commande Osmin qui reste à la porte de l'appartement d'où sort Usbek.)

SCÈNE VIIe

ZÉLIE, USBEK, OSMIN.

USBEK.

Bien! très-bien, ma chère Zélie je suis on ne peut plus content de toi ...arrivée de france depuis trois mois, et depuis peu de tems au service de la reine, tu viens d'exercer pour la premiere fois les fonctions de premiere dame du palais avec une grace, une noblesse qui n'ont fait qu'ajouter aux charmes répandus sur toute ta personne.

ZÉLIE.

Bien! très-bien mon cher Usbek je suis on ne peut plus contente de toi, tu viens de nous détailler chez la reine ton plan de fête avec une grace, et une galanterie qui n'ont fait qu'ajouter à l'estime que j'avois conçue pour ta personne.

USBEK.

Qui ne seroit galant près de toi ? tes beaux yeux ont déjà soumis bien des cœurs à Golconce, et là.... près de nous à cette porte, le commandant des gardes, ce cher Osmin ....on prétend...

ZÉLIE.

Qu'il m'adore ?

USBEK.

Oui, et l'on dit encore ....

ZÉLIE.

Que je l'aime à la folie. (Osmin accourt près de Zélie, et donne les marques de la plus grande joie.) Allons il a tout entendu !

OSMIN.

Ah! ma chère Zélie répête encore !

USBEK, (l'interrompant.)

Eh! doucement!.. quand vous serés époux vous aurés tout le tems de vous aimer et de vous le dire ...peut-être n'avons nous qu'un moment! il faut que je vous fasse part de mes inquiétudes. Osmin, j'ai besoin de toi!... Zélie, de la discrétion et de la prudence...

OSMIN.

Parle!

USBEK, (à voix basse.)

La Reine vous à comblé de bienfaits, apprenés que l'on conspire contre elle.

ZÉLIE.

Que dis-tu?

OSMIN, (portant la main sur son cimetère.)

Nomme les traitres.

USBEK.

Moderes toi,... ce ne sont encore que des soupçons: mais que ton bras soit prêt, et tes regards attentifs.....viens dans mon palais, dans une heure....au milieu du tumulte de la fête je pourrois perdre de vue les mécontens que je redoute....je te les ferai connoître, et à un signal convenu....

OSMIN, (arrachant vivement une grenade d'un des vases qui ornent la salle.)

Cette grenade t'annoncera le danger de la Reine.

USBEK.

Paix! je crois l'entendre!..de toutes les qualités de vos aimables françoises il ne lui manque que la patience et les beaux discours de nos Fakirs ont le don de l'ennuyer mortellement....: justement! voici nos mécontens déjà congédiés.

(Les portes de l'appartement s'ouvrent.)

(À Zélie.), Songe qu'elle doit ignorer....

ZÉLIE.

Je tremble!...

USBEK.

Sois sans crainte. (à Osmin.) Dans une heure!

OSMIN.

Compte sur moi!...

USBEK.

La Reine!

(Il sort. Osmin retourne à son poste.)

SCÈNE VIIIe.

LES PERCÉDENS, ALINE, SIGISKAR, LE RECEVEUR DES IMPÔTS, LES AGAS, LES CADIS, LES EUNUQUES NOIRS, SUITE.

ALINE.

Sigiskar! que ce soit la derniere fois que l'on me fatigue de plaintes inutiles, c'est en vain que vous m'opposés l'intérêt général, lorsqu'il ne s'agit que de votre intérêt particulier; vous prétendés que j'ai affoibli les lois fondamentales de l'état, l'amitié de mon peuple me prouve que je ne me suis pas trompée sur les moyens d'assurer son bonheur; j'ai cherché à inspirer à mes sujets l'amour des beaux arts, je leur ai appris à ne traiter sérieusement que les choses sérieuses....il est vrai que j'ai supprimé les serails.....eh bien, messieurs, pour plaire il faudra vous donner la peine d'êtres aimables,

cela est votre affaire, et ne me regarde nullement.... je vous engage à venir ce soir à l'opéra qui sera plus gai que les doléances des fakirs que je vous déclare ne vouloir plus entendre; allés, je vous pardonne.

SIGISKAR, (à part.)

Vengeance!

(Il sort entouré des Agas, de Cadis, &c.)

ALINE.

Osmin, que deux gardes veillent à cette porte, et q'Usbek seul puisse pénétrer jusqu'ici.

SCÈNE Xe.

ALINE, ZÉLIE, DEUX GARDES.

ALINE.

Approche Zélie! combien je préfère à la cour tumultueuse qui m'entoure, les momens que je puis passer auprès de toi.

ZÉLIE.

Me seroit il permis Madame, d'en profiter pour vous peindre ma reconnoissance?

ALINE.

Eh! qu'ai-je donc fait?

ZÉLIE.

Osmin, que vous avés daigné nommé commandant de vos gardes....

ALINE.

Tu l'aimes, pouvais-je ne pas songer à lui.

ZÉLIE.

Ah! Madame! c'est à vos bontés que je dois....

ALINE.

Dis plutôt à mon amitié, tu la mérites... je rend grace au hazard fortuné qui t'a conduit sur ces bords; depuis six ans éloignée du pays où toutes deux nous avons reçu le jour, depuis six ans au milieu des honneurs et de la gloire, j'ai cherché vainement un cœur qui put en les partageant, adoucir les peines du mien;... Zélie a paru, et Zélie obtient toute ma confiance.

ZÉLIE.

Je ferai tout pour m'en rendre digne... mais vous me parlés de peines, Madame, lorsque vous êtes au comble de la gloire et de la puissance.

ALINE.

La puissance! la gloire....ah! Zélie! est-ce donc là le bonheur.

ZÉLIE.

Qui peut troubler le votre?

ALINE

Tu vas tout savoir. (à Osmin.) Osmin....

(Elle lui parle bas.)

(Osmin entre chez la reine et en sort avec deux noirs qui portent une casette la pose devant la reine; Osmin leur fait signe, ils s'éloigne.)

ZELIE, (à part.)

Quel mistère ! et que va t'elle m'apprendre ?

(Aline tire de son sein une clef d'or attachée à une chaîne.)

ALINE, (à Zélie.)

Prends cette clef....

ZÉLIE.

Cette clef ?

ALINE.

(lui fait signe d'ouvrir la casette.)

ZÉLIE, (étonnée.)

Oui madame !

(Elle ouvre la casette et la premiere chose qui la frappe est un habit provençal de femme et un chapeau, elle reconnoit le costume de son pays, et se laissant aller à un mouvement de joie bien franc et bien vif : elle le baise en disant.)

Ô mon pays !

(S'arrêtant tout à coup comme honteuse de sa joie, elle dit avec émotion et repect.)

Ah ! madame !

ALINE.

Bonne Zélie ! tu es toujours françoise.

ZÉLIE.

Un portrait.... ah ! le beau jeune homme... madame !... madame.... c'est un françois !... oui ! cet air.... cet uniforme.... mais quel est il ?... où est il ? (se reprennant.) Ah ! pardon.

(Aline fait un signe à Osmin qui presse un bouton qui est à côté du thrône, le fond disparoit et présente de biais à la vue des spectateurs la longue galerie d'un souterrain : les spectateurs ne pourront appercevoir le hameau.)

ZÉLIE. (regardant avec avidité et dans un espece de delire.)

Non, non... je ne me trompe pas, les rives de la Durance ! des oliviers ! un pâtre provençal qui traverse le pont !... je vois....

ALINE.

L'image du hameau où j'ai reçu le jour, il fut construit par mes soins, dans une partie éloignée et solitaire de mes jardins, ce souterrain en est l'issüe, une garde fidèle en interdit l'entrée à tous profanes, Usbek quelques femmes et quelques officiers de ma cour ont la permission d'y pénétrer, des golcondois instruits formés aux mœurs européennes par leur langage et leur vêtement me retracent les habitans de la provence : l'écho ne répète que les sons du tambourin et du flageolet, et la coignée respectera tant que je vivrai ces arbres imitateurs de ceux qui prétèrent leurs ombres à mes premieres amours ; c'est là qu'oubliant les grandeurs importunes, j'aime à m'entourer de douces illusions et d'heureux souvenirs

ZÉLIE.

Mais, madame, le beau jeune homme !

ALINE, (soupirant.)

Écoute.

Romance

ROMANCE N°. III.

Andante.

Violino I°.

Violino 2°.

Alto.

Flauto I°.

Flauto 2°.

Oboe I°.

Oboe 2°.

Corno I°.
in G.
Corno 2°.

ALINE.

I^{r}. Coupl^{t}.
Alors dans la pro. ven. . ce ce beau pays de fran . ce

2e. Coupl^{t}.
Alors dans la pro. ven. . ce d'une haute nais san . ce

3e. Coupl^{t}.
Las! des siens la puis san . . ce l'éloigna de la fran . ce

Basso

Andante.

pizzic:

arco

pizzic:

pizzic:

simple lai - tiere é - tois A - - li - - ne me no mois quinze ans é -

un beau jeune homme é - toit Saint - Phar on le no moit vingt-ans e

et moi pleu - rant en - cor nau - - fragai sur ce bord le destin

arco

arco

_ toit mon â _ ge simple na_ïve et sage mon cœur au nom d'amant palpi_

_ toit son â _ ge quoique na_ïve et sage j'écou_ _ tai cet a _ mant parloit

m'y fit reine mais quoique sou _ ve _ raine mon cœur tendre et cons_tant tou _

- toit dou - ce - ment et j'ap - pel - lois doux sen - ti - ment j'appellois ___ doux sen - ti -

si ten - dre ment que je con - nus doux sen - ti - ment je connus ___ doux sen - ti -

- jours pour mon amant gar - de - ra doux sen - ti - ment gardera ___ doux sen - ti

col V.º I.º

unis:

col V.º I.º

- ment j'appellois ___ doux sen - ti - ment .

- ment je connus ___ doux sen - ti - ment .

- ment gardera ___ doux sen - ti - ment .

SCÈNE IIe.

LES MÊMES. USBEK.

USBEK.

Madame, les vaisseaux européens sont entrés dans le port.

ALINE.

De qu'elle contrée viennent-ils ?

USBEK.

De la France.

ALINE, (avec explosion.)

Qu'on leur rende les plus grands honneurs.... sait on le motif qui conduit ces vaisseaux sur nos bords ?

USBEK.

Ils amenent un ambassadeur chargé par son gouvernement de solliciter un traité d'alliance avec les habitans de Golconde.

ALINE, (avec enthousiasme et noblesse.)

Qu'il viennent ! Usbek, que votre palais serve d'azile à l'ambassadeur et a ceux qui l'accompagnent, qu'ils soient salués par l'artillerie du port et de la citadelle, qu'on pavoise les minarets des mosquées, bals, spectacles, banquets, prodigués tout aujourd'hui; honorés les françois, c'est me rendre l'hommage qui me flattera le plus.

(Usbek sort.)

OSMIN, (entrant.)

L'ambassadeur St. Phar suit mes pas.

ALINE.

St. Phar !...qu'entends-je !...si c'étoit lui !... ah ! Zélie, a peine je respire... St. Phar dans ces lieux....St. Phar près de moi !

ZÉLIE.

Contraignés vous....

ALINE.

Ô dieu ! pourrai-je le voir, l'entendre et ne point voler dans ses bras !...

ZÉLIE.

On approche !

(Aline monte sur le thrône, et se cache le visage avec son voile, ainsi que Zelie.)

(Finale.)

FINAL N°V.

All°. molto.

Violino I°.

p

Violino 2°.

p

Alto.

p

Basso.

p

All°. molto.

p p

p p

p p

p p

MARCHE GOLCONDOISE.

p

F

p

p

Ob·flu: et Clar

F

p

F

Vi:

F

Alto

F

sempre col V.i 1.º

Ob: flu: et Clar:

sempre col V.i 2.º

sempre col B.º

Fagotti.

sempre col B.º

Corni in ut

R

Honneur honn.r aux françois descendus sur nos rivages que sur les plus loin taines plages l'éch

D

Hon

H

Hon

Hon

Basso.

F

porte les chants de nos cœurs satisfaits et nos trans ports . et nos hom-

et nos trans - ports et nos hom -

nos tranports

nos tranports

- mages | nos transports | nos hommages | nos transports nos hom_ | mages nos trans -

- - mages

nos hom̃ages

nos hom̃ages

- ports et nos hom mages honneurhonn^r. aux françois descendus sur nos rivages que

unis:

col B?

Grosse caisse, Cimballes, et Tambour turc.

Triangle.

sur les plus lointaines plages l'écho porte les chants de nos cœurs satisfaits of-frons l'image du plaisir au

V:

Alto.

Ob: Flu: et Clar:

G: Caisse, Cimballes, et Tambour turc.

Triangle.

héros qu'aime la victoire mêlons aux lauriers de la gloire le myrthe qui doit l'embellir aux héros qu'aime

B.so et Fagotti.

la victoire of frons l'image du plaisir qu'ils jugent oui, qu'ils jugent des trans ports des trans p.s de nos

B.so et Fagotti.

Corno 1º.

Corno 2º.

cœurs de nos cœurs satis. faits de nos cœurs satis _ faits honneur honn! aux françois descendus sur

col B°.

nos rivages que sur les plus loin taines plages l'écho porte les chants de nos cœurs satisfaits hon-

unis:

G-Caisse, Cimballes, et Tambour turc.

Triangle.

- neur _ honneur _ honneur aux fran - çois. _

Allegro Maestoso.

Violino. I.°
Violino. 2.°
Viola.
Oboi, Clari. I.° 2.°
Col Viol I.°
Col Viol 2.°
Fagotti. I.° 2.°
Corni. I.° 2.°
Trombe I.° 2.°
Timpani.
BASSO.

Un officier de la suite de S.t Phar entre, et présente à Sigiskar les titres d'ambassade, ce dernier en prends lecture, et les lui remettant il lui fait entendre que l'ambassadeur peut entrer. l'officier fort.

Col V. I.º 8.va
Col V. 2.º 8.va

Col V. I.º 8.va
Col V. 2.º 8.va

S.t Phar entre avec sa suite.

Col Corni

Allegro. Récit.

P

P

P

Récit.

Ma-gna-nime et puissan-te Rei-ne je viens des ri-ves de la

Allegro. Récit. P

All°

F

F

F

Seine au nom d'un peu-ple brave en europe admi- -ré folli-ci-ter de

All° F

Andantino.

P

P. exp.

P

P

P

P

P

P

vous un li-en de-si- -ré Des

P

Andantino.

AIR.

All.° Moderato.

Violini. P

P

Viola.

P

Flauti.

Clarinetti.

Corni in E mi b.

S.t Phar.

Des lieux ou la bril--lante au--ro----re

Basso. P

voit du flambeau du jour s'e--lan--cer tous les feux

P
P
jusqu'aux Climats gla - - cés que la nuit couvre en - - co - re on
rinf. rinf.
F P F P P
parle avec transport de vos faits glo - ri - - eux a - - vec trans -
F P F P P

F F ff.

F F

Col Viol Col Viol

F

--port de vos faits glo--ri--eux

poco F ff.

P P P P P

folo

d'un peuple aimé de la vic--toi-re que le vœu le vœu géné-

P P P

F

F

- - ral foit par vous é - - coû - - té oui

P P ff

PP

P

P

P

PP

c'est pour ajou - - ter pour ajou - - ter à fa glo - - - - re

P

c'est pour ajou - ter pour ajou - ter à ſa gloi - - - re qu'il veut ſ'u -

- - nir à la beau - te c'est pour a - - jou - ter ajou -

F P F P P PP
F P F P P P
F P F P P P
P
- - ter à ſa gloi - re qu'il veut ſ'u - nir à la beau-
F P P P

F P F P
F P F P
F P F P
P
- - - té qu'il veut ſ'u - - nir à la beau - - té c'est
F P F P

pour a - - jou - - ter a - - - jou - - ter à ſa gloi - re c'est

pour ajou - ter - - - - - - à ſa gloi - - - - re.

Poco F

P

P

P

P

Col Flauti 8.va

poco F

poco F

S.t Phar.

D'un peuple ai-mé de la vic-

officiers de la suite de S.t Phar.

D'un peuple ai-mé de la vic-toi-re d'un

Sotto voce.

D'un ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ d'un

poco F

P

poco F

P P

P P

P P

P P

P

P

P

P

- - toi - re d'un peuple ai - - mé de la vic - toire que le vœu géné -

peuple ai-mé de la victoire que le vœu que le vœu géné -

poco F P poco F

P P P
P P P
PP
P

-- ral soit par vous écou - te c'est pr. ajou - ter à sa gloi - - - - - - -

- - ral soit par vous soit par vous écou - te c'est pr. ajou - ter à sa

F

F

F

F

F

Col Fl. 8.va

Col Fl. 8.va

- - - re qu'il - - - veut s'u - nir s'unir à la beau-té c'est p.r ajou - ter

gloire qu'il veut s'u - nir s'u - - - nir à la beauté c'est pour ajou.-

P

P

à sa gloire pour a-jou---ter - - - - - à sa

- - ter ajouter à sa gloi-re c'est pr ajou - ter à sa

F P

poco F

poco F

gloire a - - - - jou - ter à sa gloi - - - - re qu'il veut s'u -

gloire qu'il veut s'u - nir qu'il veut s'u - nir à la beau - té qu'il - -

poco F

- - nir à la beau - té qu'il veut s'u - nir a la beau - té à la beau - te à la beau - té .

Coupure

All.° Moderato.

poco F

Sigiskar.

S'u-nir au peu - - ple de la fran - - ce est un hon-neur par nous des longtems

All.° Moderato. F

en-vi-é sa va - leur sa puis - san - ce com - - man - - dent le res - pect com -

P

- man - dent le res - pect ins - pi - re l'a-mi - tié pour vous en don-ner l'as-su - -

P

-rance notre Rei--ne con-sent qu'un trai-té so-lem-nel e-ta-

--blisse entre nous un li--en un li-en eter--nel.

Récitativo. Andantino.

Usbeck.

d'après les ordres de la Reine sei-gneur dans mon Pa--

Récitativo. Andantino.

-- lais fi--xés votre sé-jour mon cœur mon cœur appré-cie en ce

P P

jour l'ordre sa-cré de notre souve-raine qui m'ac-cor--de l'honneurde vous suivre à sa

All.º molto.

P

Col Viol. 1º.

cour, dans mon Pa - - lais fi - - - - xéz votre fé - - jour.

dans fon palais fi - - xéz vo-tre fé - jour dans fon palais fi - - xéz vo-tre fé - jour.

P

All.º Molto.

St. Phar, d'un geste, remercie úsbeck.

P

P

Sigiskar. (à part aux Conjurés.)

Tout fert nos vœux voi-ci l'ins - tant du fi - - len-ce de la pru - -

P

P P

P

S.t Phar fort.

- - - - den - - - - - - - - - - - - ce.

F

F

F

Flutti Col V.o 1.o

in C.

Honneur honneur aux français des-cendus sur nos ri-va--ges que sur les plus loin-

N: B: C'est de ce moment que doit

commencer le smorzato.

c'est lui c'est lui

cal - - més vous con - - trai - - - - - gnez

Cal - - més vous con - - trai - - - gnez

et nos hom - mages nos transports nos hommages nos transports nos hom -

nos hom - - mages ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

nos hommages ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

PP

les Flûttes à l'8.ve du I. violon.

n'oubliez rien songez y bien pendant le fes - tin qu'un breu - va ge le plonge

vous ne craignez rien tout i - ra bien .

vous ne craignez rien tout i - ra bien

PP

- - mages nos trans-ports et nos hom - mages honneur honneur aux fran - çais

PP

PP

PP

PP

dans un doux sommeil et qu'au ha - meau sous l'om - brage vos soins re- - tardent son re -

descendus sur nos ri - vages que sur les plus loin - taines plages l'echo porte les chants de nos

a ce moment le chœur doit être déja dans la Coulisse.

- - veil. le plonge dans un doux fom - meil

qu'un breu - - vage

qu'un breu - - vage

cœurs fatisfaits honneur hon - neur honneur honneur au nom français

vos soins re--tardent son ré--veil n'ou---bliez

qu'au ha--meau ne craignez rien ne craignés

qu'au ha...meau ne craignés

honneur hon-neurhonneur hon-neur au nom français honneur hon--

rien fon - - - ges y bien n'ou - - - bliez rien

rien tout i - ra bien tout i - ra bien ne crai-gnés rien ne craignés rien tout i - - ra

rien tout i - ra bien ne craignés rien

- neur au nom fran - çais honneur hon - neur

fon - - - ges y bien n'ou - bli - - - - ez rien

bien tout i - ra bien ne crai - gnés rien ne craignés rien tout i - ra bien tout i - - ra

tout i - ra bien ne craignés rien ne craignés rien tout ira bien tout i - ra

au nom fran - çais honneur hon - neur au nom fran - çais honneur honneur au nom fran -

A . I .

Fin du I.er ACTE.

ENTR'ACTE.

DU I^r AU IIme

N° 5

Andante

I^r. Violon.

2^d. Violon.

Alto.

Hautbois.

Cors.

Basse.

FF

P

F

P

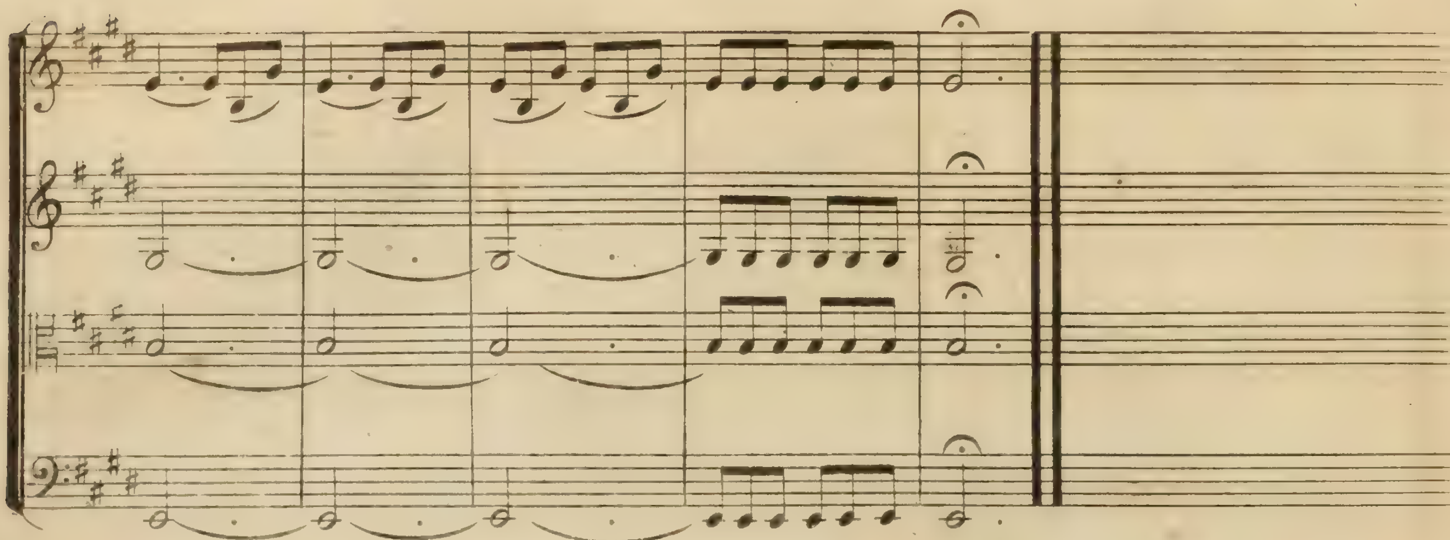
P

P

Col V° I°

P

Col V° I°



ACTE IIme

Le Théâtre représente un Hameau Français. sur le coté et qui se perd dans les Arbres une Riviere qui traverse le theâtre et sur la quelle est un petit pont rustique; le reste du théâtre doit offrir la vüe d'un Boccage de la plus grande fraicheur, un fond de perspective d'Oliviers et d'Orangers qui retracent un site de la Provence sur la droite de l'acteur, un tertre recouvert de gazon et de mousse ombragé de Rosiers et de Jasmins.

SCENE Ire

OSMIN.

Bon! tout est bien disposé comme l'a ordonné la Reine........ (appercevant Zelie) ah! Zélie.......

ZELIE

En verité je crois revoir mon pays.... et je retrouve mon cher Osmin sous les habits d'un Pâtre Provencal

OSMIN.

Mais explique moi.....

ZELIE

Le Breuvage a produit son effet; et d'après les ordres de la Reine, St Phar plongé dans un sommeil profond, a été transporté dans le petit bois, Usbek viendra nous avertir de son réveil....

OSMIN lui montrant un flacon Indien

Il m'a recommandé de garder ce flacon dont nous devons encor faire usage.

ZELIE

Je t'indiquerai le moment où tu dois t'en servir..... (s'appt du buisson de Roses) mais voyons..... à merveille.....

OSMIN

Tu es contente de moi...... il me faut la récompense promise....... (il prend son bras qu'il passe sous le sien et lui baise la main.)

ZELIE retirant sa main

Mais comment donc monsieur Osmin, il parait que l'air et le costume du pays agissent singulierement sur vous et voici des manieres tout à fait françaises.......... allons, je te pardonne en faveur de tes dispositions; mais écoutes.........

DUO.

N.° 6. Andantino non troppo.

1.r Violon.
2.d Violon.
Alto.
Clarinettes.
Cors. in E mi b
Zelie.
Osmin.
Basse.

Col V.° I.° 8.a bassa

Zelie: Tu m'aime_ras toute la vi_e tu m'aime_ras toute la vi_e heureux _

Col I° 8a bassa

-poux toujours a-mants jamais nulle au-tre que Zé-li-e n'au-ra ton

cœur et tes ser-ments n'aura ton cœur et tes ser-ments

F F F F F

Je t'aime

fp

fp

p

Col Vº 2º

-rai toute la vi-e je t'aime-rai toute la vi-e heureux e-

-poux toujours a-mants jamais nulle au-tre que Zé-li-e n'aura rien

pp

pp

pp

p

sois toujours français pour me

cœur et mes ser_ments n'aura mon cœur et mes ser_ments

pp

plai_re ce sont les meilleurs des époux

je serai français pour te plai_re oh! je veux être un bon é_

il faut prendre leur carac_te_re aimer et n'être point ja_loux

_ _ poux oui je prendrai leur carac_te_re aimer et n'être point ja_

surtout jamais d'humeur sauva_ge toujours complaisant et soumis

non, non, jamais d'humeur sau_va_ge toujours complaisant et sou_

et tu seras dans ton ména_ge heureux comme on l'est à Pa_ _ _ris

_mis et je serai dans mon mé_na_ge heureux comme on l'est à Pa_

ah! quels mo_ments quel doux pré_sage jamais jamais ja_loux

_ris ah! quels mo_ments quel doux pré_sage jamais jamais ja_

cres cres cres

F F F F F

ja_mais jamais vo_la _ _ _ _ _ _ _ _ ge est-

loux _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ge _

cres

F p p p p P P P Col V° 2°

-il est-il un sort plus doux tu m'aime_ras tu m'aime_

toute la vi e

P P P

-ras heureux é-poux jamais nulle

toute la vi-e toujours a-mants

au-tre n'au-ra ton cœur n'au-ra

que Zé-li-e et mes ser-ments mon

Allegro

doux mo_ments ô douce y

Allegro

cœur et mes serments doux

_vresse doux mo_ments pour ma ten_dresse rien n'é_gale mon bon_

_vresse doux

p
p
-heur rien n'é - gale mon ar-deur pour la vie ta Zélie ton a mie
pour la vi-e ma Zé-li-e mon a-
p
F
F
F
ta Zéli-e au-ra ton cœur et tes ser-ments ô douce y-
-mie ma Zé-lie au-ra mon cœur et mes ser-

vresse ô doux mo _ ments ô doux mo_ments dans un me_ _na

_ge voi_la l'i _ ma _ ge voi _ la voila l'i _ ma _ _ _ _ ge du vrai bon_heur l'i_ma_ge

dans un mé _ na _ _ _ ge voila l'i _ ma _ ge voi _ la voila l'i _ ma _ _ _ _

p f fp

du vrai bon_heur même indulgen _ ce et confi_an _ ce même indul_gen_ce
ge du vrai bon heur même indul _ gen ce et confi _ an _ _ ce même indul_
semblable cœur tous ceux qu'hy _ men qu'hymen ras _ semble ainsi vi _
_ gen _ ce semblable cœur tous

-vant vi-vant en-semble sont en tout tems heureux a- - mants
sont en tout tems heureux a- mants
heu- - reux époux heu-reux a- mants meme indulgen - ce et confi-an - ce
-heu mants meme indul-gen-ce et confi-

même indul_gen _ ce et même cœur tous ceux qu'hy men qu'hymen ras_
même indul _ gen_ce et même cœur tous
semble ainsi vi _ vant vivant en semble sont en tout tems heureux a _ _ _ mants
sont en tout

F

F

heu - - reux é - poux heu - réux a - - mants heu - reux é -

tems heureux a - mants heu - -

- poux heu - - reux a - - mants sônt en tout tems heureux é - poux heu - reux a - -

ZELIE

Mais j'apperçois nos amis déguisés en Pâtres Provenceaux; toi, mon Osmin, songe aux ordres de notre Reine, aux dangers qui l'environnent et aux moy-ens dont nous sommes convenus pour les prévenir adieu .....

OSMIN

Compte sur mon amour et sur mon courage; ne t'ai-je pas promis d'être francais!..... (Osmin s'éloigne en lui faisant des signes. Zélie le suit des yeux, et lui dit encor adieu de la main, au moment ou les Golgondois et Golgondoises déguisés en paysants et en paysannes Provençales arrivant de differents côté)

SCENE. II.me

CHŒUR

Nº 7

Allegro

Ier. Violon.

2d. Violon.

Alto.

Flutes.

Clarinettes.

Bassons.

Cors. in. G.

Basse.

F

Col Alto

F

p

Les Golgondois et Golgondoises en habits de paysans Provenceaux descendent la colline.

F.

F

Col Vº Ier et 2º

F

CHŒUR
De Golgondois et Golgondoises
déguisés en habits français

p p p p p p p p p p p p p p p p p

De notre Rei_ne ai_

De notre Rei_ne ai_

De notre Rei_ne ai_

De notr Rei_ne ai_

-mable a-mi-e aidez nous à remplir les vœux de vos fran-çais rame-

-mable

-mable

-mable

uniss

Col B.

Col V.° I.° 8ª

Col V.° 2.° 8ª

Col V.° I.° uniss

-nés en ces lieux et les graces et la fo-li-e rame-nés ramenés des aimables français en ces

pp

pp

lieux et la grace et la fo_lie et la grace et la fo_lie rame_nés ra_me_nés des français en ces

pp

Col V° I° et 2° 8ª

lieux et la grace et la fo_li _ _ _ _ e et la grace et la fo_lie et la grace et la fo_li_e ramenés rame_

poco F

_nés des français en çes lieux et la grace et la fo_li _ _ _ _ _ _ e la fo_li _ _ _ _

poco F

F

p

p

p

Les Jeunes filles

-e la fo-li- - - - e Dans l'art de la coquette-

F

p

A.I.

-ri-e pour nous don-ner des le-çons il faut une françai-se et la bel- - le Zé-

-li-e est celle que nous choisis-sons Zélie dans cet art là

jeunes a-mi- - es d'a-vance on prevoit vos suc-cès vous êtes femmes et

p
p
f
Flutes
p
Clarinettes
Bassons
Col Basso.
Cors
p
li _ _ es je ré_ponds je réponds de vos suc_ces oui, croyez
p
De notre Rei_ne ai_
p
CHOEUR
De
p
De
p
De
f

Col B.

moi jennes a_mies je prévois vos suc_cès vous êtes

mable a_mi_e aidez nous a remplir les vœux de vosfran_çais rame_

comme les dessus

Col V°. I°. et 2° 8ª

Col V°. I°. uniss

femmes et jo_lies je réponds de vos pro_grets oui d'a_van_ _ ce d'avance on pré_

_cais en ces lieux et les graces et la fo_li_e rame_nés rame_nés des ai_

voit on prévoit vos suc_cès vous êtes femmeset jo_lies vous êtes femmeset jo_lies oui d'avan ce d'a_

_ma_bles francais en ces lieux et lagraceet la fo_li_e et la graceet la fo_li_e ramenés rame

poco F

vance on prevoit vos suc_ces vous êtes femmes et jo_li - - - - - - es et jo_li - - -

_nés des français en ces lieux et la grace et la fo_li - - - - - - e la fo_li - - -

récif.

F

_es et jo_li _ _ _ _ es

recit

Une Jeune fille

_e la fo_li _ _ _ _ e

À la française moi fais-je bien la révé_

Zélie

Très bien ma foi

Elle fait la réverance

- -rance?

Un petit Pâtre récit.

Pour moi je sais ben le Tambourin

Allegretto

Galoubet avec le Ir Violon

All° molto

Zélie

Bon et vous messieurs

Des Paysants joy_eux du bon pays de

Des

Des

All° molto

F

F

Eh

Fran_ce j'a_vons a_pris d'a_van_ce le lan_gage et les jeux. Eh

Allegro assai

Col V.º 2.º

Flutes

Haut. et Cl.^lles

Col F. I.º et 2.º

Bassons

Col B.

Cors in G

Gaïe gaïe gaïe si - tôt a_près l'ou_vragefaut ben que l'plaisir ait son tour faut

Allegro

ber. faut ben en _ fin faut ben que l'plaisir ait son tour les jeus le bon vin et l'amour nous

at_tend'sous l'om_bra_ge faut benfaut ben en_fin faut ben que l'plaisir ait son

Allegro

Col B.

F

Col F 1º et 2º

Col F 1º et 2º

Zélie recit

Trèsbien très bien vous des Guerriers onpourraits'y mé - - prendre

tour.

tour.

Aline

tour.

Aline fait ché-

tour.

Aline fait chérir

FF

Allegro

FF

fait chérir ses loix pourelle on peut tout entre_prendre chacun de nous pour la def_

fait

-fendre chacun de nous est à la fois pour lui plai-re bon villa-geois et bon Sol-

recit.

Zélie

recitativo

Sur tout en ces beaux lieux oubliés le nom de Gol_conde

Gol_

_ _ dat pour la deffen _ dre

Gol_

Gol_

Gol_

Allegro

poco F

p

p

p

Jouant l'étonnement

- con - - - - - de Gol - con - - de ah quoi qu'c'est ça ah quoi qu'c'est ça quoi

- con - - - - de

- con - - - - de

- con - - - - de

Zélie

recitatif

C'est ça bien j'allons répéter la ronde en pla_ce

qu'c'est que ce nom là

m'y

m'y v'la

Allegretto

Zélie

En _

m'y v'la m'y v'la

m'y v'la m'y v'la

v'la m'y v'la

m'y v'la

Allegretto

p

F

P

p

F

F

Petite Flute

Hautb.

Fl^tes et Cl^ttes

fans de la Pro_ven - - - - - - - - - - - - ce

En_fans de la Pro_

F F F F P

Col B

Col Vo Io et 2o

En_ fans de la Pro ven _ ce ja_mais de noir cha_grin le

_ven - - - - - - - - - - - - - ce

F P

plaisir et la dan_se voi_là notre re_frain en_fans de la Pro_ven_ce ja_mais de noirs cha_

En

En

En

En

F FF

I.° tempo.

-grin Si - lence

Usbeck

Si - - lence mes a - mis saint Phar se ré - - veille et s'a -

-grin

-grin

-grin

-grin

I.° tempo.

Flutes

Clarinettes

Bassons

Col Alto

Cors

re_ti_rez vous _ _ _ re _ _ ti_rez vous é_loignez vous point de

vance re ti rez vous re _ tirez vous _ _ é loignez vous _ point de

re_tí_rons nous re_ti_rons nous é_loignons

re_ti_rons nous re _ ti_rons nous é _ loignons

bruit de la pru_den_ce re_ti_rés vous é_loignés vous point de bruit de la pru_

bruit de la pru den ce re ti res vous e loignes vous point de bruit de la pru

nous de la pru_dence re tirons nous re_ti_rons nous é_loignons nous de la pru_

F
p
Col B.
Col V.º I.º et 2.º 8ª
Col V.º I.º uniss
Col B.

-dence au si-gnal soyes tous au si-gnal soyés tous prets point de bruit de la prudence point de bruit de la pru-

dence au signal soyes tous au si gnal soyés tous prets point de bruit de la prudence point de bruit de la pru

-dence au si-gnal nous serons au si-gnal nous serons tous prets comp-tés sur nous comp-tés sur

_dence au si_gnal au si_gnal mes amis soyés prets point de bruit de la pru_den _ _ _ _ ce si_

dence au signal au signal mes amis soyés prets point de bruit de la pru den _ _ _ ce si

nous comp_tés sur nous nous a _ gi _ rons a _ _ vec pru _ _ den _ _ ce si _

_len - - - ce si_len - - - ce il s'avance

len - - ce - si - len - ce

si - - len - - - - - ce

- - len - - ce si - - len - - ce

si - - len - - - - - - ce

si = len - - - - - ce

St Phar entre

St PHAR. Ou suis-je?....

Allegretto.

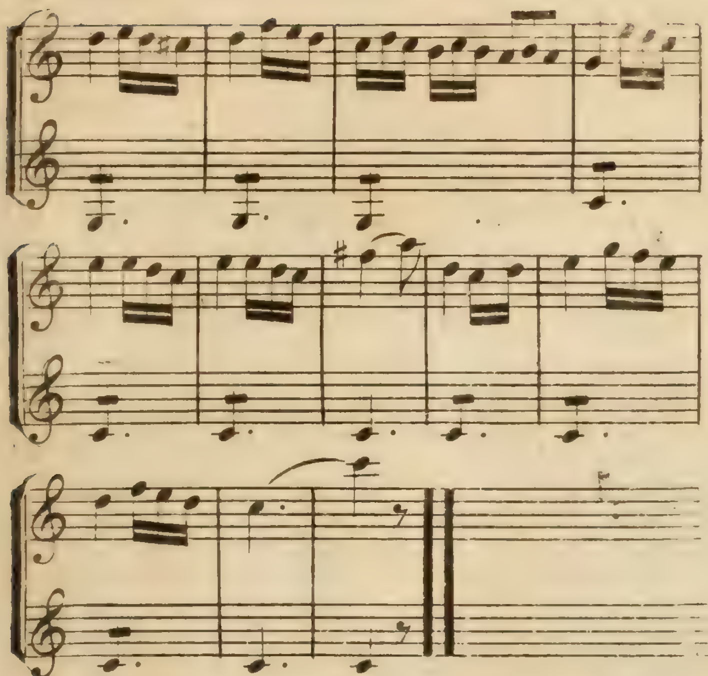
Ir Violon et Galoubet
2d Violon et tambourin

SCENE VI.

St PHAR seul.

l'Orchestre le suit dans tous ses mouvemens qui expriment tour à tour l'étonnement et l'ivresse.

Ou suis-je?.... et quel enchantement! est-ce un songe?... je revois ma Patrie!.... je reconnais ce hameau. (s'approchant du tertre et avec l'émotion la plus vive) O mon Aline!... ces lieux sont encore remplis de ta présence oui, d'ici j'appercois la chaumiere!.... ah!.. je puis respirer... je sens que je m'éveille l'illusion se dissippe..... adieu séjour charmant! adieu chere Aline! (avec un espece délire) mais non! c'est encore le hameau! c'est encore Aline! je crois respirer son souffle avec l'air qui m'environne.... je crois la voir errer autour de moi..........



Mais quelle nouvelle illusion: je reconnais cet air Provençal..... oui voilà ce petit Pâtre que de doux souvenirs rentrent en foule dans mon cœur: c'est ici qu'il s'est agité pour la premiere fois, qué pour la premiere fois, il s'est ouvert à l'Amour O, dieu avant que le songe s'évanouire un seul baiser d'Aline

N. B. Pendant ce tambourin un petit Pâtre provençale passe sur le pont en jouant sur son Galoubet l'air ci dessus il tient en lêsse un mouton . St. Phar continu .

BARCAROLLE

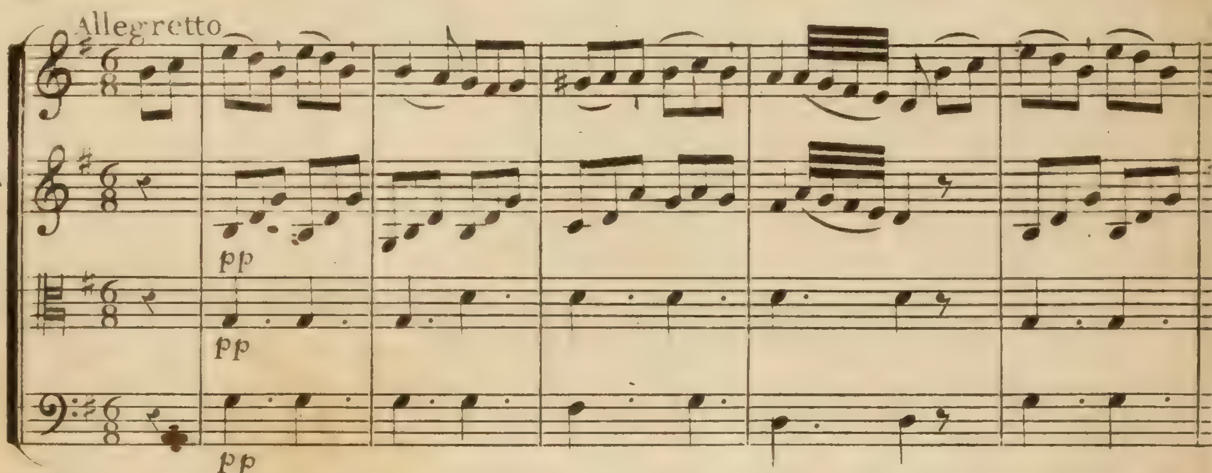
N°. 8

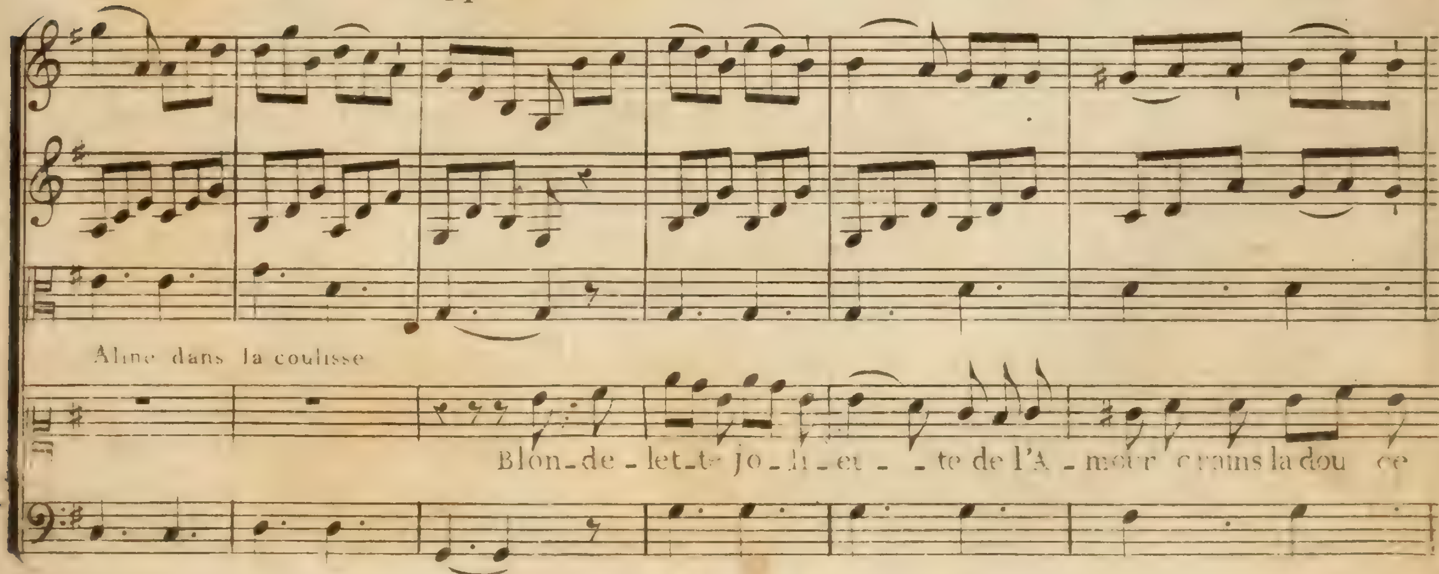
Ir. Violon .

2d. Violon .

Alto .

Basse .





loi blonde_let_te jo_li_et _ te si le coute c'est fait de toi le fri_pon sous l'ombrage te

guet _ te le fri_pon sous l'ombrage le guet _ te il te guet _ te en cachet _ te il te guet _ te en ca_

_ chet_te ah! prends garde prends garde a toi blondi_net _ te jo_li _et _ te blondi_net_te jo _ li _

Col B

_et _te blondi_net_te jo_li_et_ _te de l'A_mour crains la douce loi blondi _ net_te jo_li_

p

_et _te si l'é_coule ces fait de toi il te guet_te en ca_chet _te il te guet_te en ca_chet_ _

_te ah prend garde prends bien garde blondi_net_te jo_li_et _ _ _ _ _ te

FF FF FF FF

St PHAR, avec une transition marquée et le plus grand étonnement.

C'est elle!!!

Oui c'est Aline!.... je n'ose m'approcher... je crains.... je tremble ma raison se perd je..... il reste immobile.

SCENE V

St PHAR, ALINE.

ALINE, sans paraitre étonnée de rencontrer saint-Phar, et déposant un panier sur le tertre.

Bonjour, saint Phar!

St PHAR à part

Saint-Phar

ALINE s'approchant timidement.

Est-ce que vous boudez, mon ami? hein? monsieur, est ce que vous êtes fache contré votre Aline?

St PHAR, à part

Alíne!....

ALINE

Peut être t'ai-je fait attendre, mon ami? hier je t'avais bien promis.......

St PHAR.

Hier!

ALINE.

De venir de bonne heure, mais il a fallu vendre mon lait.... Oh! va, il en reste encore; je n'ai pas oublié que tu dois goûter avec moi...... car tu sais bien nos conventions! plus de dejeuner...... Oh! non monsieur plus jamais!.... et il est bien décidé que je ne vous rencontrerai plus le matin quand je vais porter mon lait à la ville; vous êtes si étourdi!.. soupirant un malheur est sitôt fait!..

St PHAR, à part.

A peine je respire!

ALINE, à part.

Ah! comme il est ému!

St PHAR, à part

Je n'ose la fixer! je crains qu'un regard ne fasse évanouir cette ombre chérie

ALINE s'approchant par degrés

Mon ami vous êtes faché n'est-ce pas?...

St PHAR troublé.

Je.......

ALINE

Si monsieur, vous avez quelque chose.... bon dieu!.... que vous a fait votre pauvre Aline? donnez moi votre main

St PHAR, vivement.

Je la sens!... elle me brûle!.....

ALINE, posant la main de saint-Phar sur son cœur.

Ah! si j'ai pu te chagriner, ce n'est pas lui qui est coupable.....

St PHAR, la regardant.

Oui, ce sont ses traits, ses yeux!.....

ALINE, s'éloignant.

Tu me fais peur!

St PHAR.

Ah! qui que tu sois, nimphe enchanteresse...

ALINE.

Fi!.... monsieur, enchanteresse! qu'est-ce que je vous ai fait pour me donner ces vilains noms-là?

St PHAR.

Il faut me tirer de mon incertitude.

ALINE.

Il faut être plus honnête, entendez-vous?..

St PHAR.

Mais dis moi.......

ALINE, affectant de l'humeur.

Non, je ne veux rien vous dire... et je crois bien que je puis bouder à mon tour.... Le voilà cet anneau que vous m'avez donné hier.

St PHAR.

Encore hier!

ALINE.

Vous devez en avoir la moitie?

St PHAR vivement

La voici, elle ne m'a jamais quittée!

ALINE, avec joie à part

Il m'aime toujours!

S^t. PHAR, à part

Mon étonnement redouble!

ALINE s'approchant d'un arbre qui ombrage le tertre.

Le voilà ce chiffre où nos deux noms sont réunis, et que tu as tracé toi-même

St PHAR, avec chaleur.

Oui c'est lui... je me rappelle!

ALINE, l'interrompant.

Eh bien, monsieur, je vais vous rendre l'un, et èffacer l'autre....

S^t. PHAR.

Arrête! arrête! mais un mot, une seule question mon voyage.... hier.... ce matin... j'étais à Golconde....

ALINE

Golconde? dam, je ne sais pas..... je ne connais que le chemin de la ville.... c'est peut-être un village à quelques lieux d'ici.... et qu'est-ce que vous avez été faire là monsieur?

S^t. PHAR.

Mais depuis quatre ans, les mers que j'ai traversées, les combats que j'ai soutenus, la mission dont je suis chargée.....

ALINE.

Ah! bon dieu! je vois ce que c'est...... votre vilain gouverneur, avec ses gros livres de bataille et d'histoire, qu'il vous fait lire sans cesse, finira par vous faire perdre la tête.... oh! ça c'est sûr.

S^t. PHAR, dans le plus grand trouble.

Aline! mon Aline.... car c'est toi! mon cœur confirme le témoignage de mes yeux; il triomphe de ma raison.... mais réponds.... réponds moi de grace, où suis-je?

N° 9

Andante

1^r Violon.

2^d. Violon.

Alto.

Hautbois. solo

Aline. Eh: quoi St. Phar St. Phar hé_las méconnait ce se_

Basse.

Andante

All.o molto

F

F

F

Flutes

F

F

Clarinettes

F

Bassons

F

Cors in A

F

jour demandés a ces bois demandés à ces fleurs à ton cœur à l'amour.

St Phar

A _ _ li _ _ _ _ _ _

F

All.o molto

S.t Phar en_ _ fin je te re_vois c'est toi je te re_

_ ne oh! oui, c'est toi A _ li _ ne en_fin je te re_vois c'est toi

F

F

F

F

p

voisoui pres de toi je veux pas _ _ ser tou _ tems

mon A_li_ne mon A_li _ _ _ ne ché_ri_e

Allegretto.

F

F

F Col V° I° et 2°

Col V° I° et 2°

ALINE.

Ce sont les habitans du Hameau:

S^t. PHAR.

J'ai reconnu. leur petit conducteur. (à part) je suis fou mais je suis heureux.

Allegro.

Col B.

FF

FF

FF

FF

A. I. Allegro.

Col F. 1er et 2e

Col B.

Eh gaie: gaie: gaie: si_tot après l'ou_vrage faut ben que l'plaisir ait son tour. faut

Eh

Eh

Eh

ben faut ben en - fin faut ben que l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour nous

at_tend' sousl'feuil_la_ge faut ben faut ben en_fin fautben que l'plaisir ait son tour

p

p
F
F
F
F
F
F
F
Haut solo
Basson solo
ALINE
C'est le p'tit Lubin
la p'tite Louise
St. PHAR.
Ah: oui... oui... je
les reconnais
Bonjour bonjour bonjour monsieur saint Phar.
Un seul jouant le rolle de Lubin
Saut vot' res-
p
F
F
-pect faut que j'vous dise qu'monsieur vot'gouver-neur fait les doux yeux a ma Lou-

St. Phar comment?
Zélie jouant le rolle de Louise
St. Phar Ah! je lui parlerai
Dam c'est ben vrai qu'il me cour_ti_se et j'vous l'di_
_ise ça m'donne de l'hu_meur

_ _ sous a_vec fran_chise
Aline
Pour mieux res_pirer la frai_cheur j'allons gou_ter sous c't'or_

f

Col V.º 2.º

F

Col V.º 1.º et 2.º

Tous

--bra - - - - - - ge

Eh: gaie gaie gaie.

Pendant cette derniere reprise Alime, S.t Phar, Zelie, et plusieurs Dames de la suitte de la Reine, déjeunent (assis sous le berceau) avec du lait, et des frits. Usbeck qui est resté à l'entrée du Bosquet, lorsque la Reine lui donne le signal, profite d'un moment ou S.t Phar ne peut l'appercevoir, pour verser dans la jatte de lait de S.t Phar, la liqueur soporifique qui doit lerendormir

Eh

Eh

Eh

F

Col.F. I°et 2°

Col. B.

-tôt a-près l'ou-vrage faut ben que l'plaisir ait son tour ben faut ben en fin faut ben que

l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour nous at_tend sous l'feuil_la_ge faut

Col B.

Col B.

ben faut ben en_fin faut ben que l'plaisir ait son tour faut ben en _ _ fin faut ben que

uniss 8ª uniss

uriss 8ª uniss

l'plaisir ait son tour fait ben en _ _ fin faut ben que l'plaisir ait son tour

SCENE VII.

LES PRECEDENS, OSMIN.

Il fait des signes à Zélie, lui montre un flacon qu'il tient caché sous sa veste, et saisissant un moment où Saint-Phar ne peut l'appercevoir, il verse dans sa jatte de lait, quelques gouttes de la liqueur contenue dans flacon.

USBECK à Osmin à part

Brave Osmin, l'instant approche, de la prudence: songe à m'instruire à l'aspect du moindre danger.

Ballet

ZELIE

Et vîte approchez tous, chacun un danseur, dépêchons, j'allons chanter la ronde. tandis que toute la troupe se dispose pour la ronde, Osmin va se placer sur le pont; St Phar assis dans le bosquet près d'Aline ne peut appercevoir ce qui s'y passe Aline se lève et commence la ronde.

FINAL

No 10

Allegretto

1r Violon

2d Violon

Alto

Petite Flute

Flutes et Clarinettés

Hautbois

Bassons — Col B.

Cors

Aline — En_fans de la Proven - - - - - - - - - - -

Basse

F

F

F

Col Vº Iº et 2º

Col Vº Iº et 2º

FF

ce

En

En-fans de la Pro-ven - - - - - - - - ce

En

ce

En

ce

En-fans de la Proven - - - - - - - - - ce

F

Alto Col B.

fans de la Pro ven ce ja mais de noir cha grin le plaisir et la dan se voi la notre re

F F

Alto

Petite F. Col V° I°

Fl. et Cl.

Haut. Col Fl et Cl

Bassons Col B.

Cors

Col Iª Parte

_frain en _ fans de la Pro_

En _ fans de la Pro_ven _ _ce ja _ mais de noir cha_grin le plai_sir et la

En _ fans

En _ fans

En _ fans

F

Col V.ⁿ I.ᵒ et 2.ᵒ

dan - se voi-la notre re frain c'est le re - frain du Tambou - rin c'est le re - frain du Tambou -

Col V.o I.o 8.a

-rin le refrain du Tambou-rin c'est le re-frain du Tambou-rin c'est le re-frain du Tambou--

F

F

_rin le refrain du Tambou_rin c'est le re_frain du Tambourin c'est le re_frain du Tambou_rin

Col. V.° I.°

Aline

Eh!

pourquoi douce a_mie sur ta bouche jo_lie ce petit air bou_deur ton cœur sou_pi_re ton

Paclé

Que je te plains pauvre enfant! ah! ça fait ben du mal.... mais......

cœur sou_pi_ _ _ _ re pour un trom_peur Eh! non,non,non,eh

non, non, non, ja _ mais de noir cha _ grin eh! non, non, non, eh! non, non, non, ja _ mais de noir cha _ grin

p

en _ tends l'é _ cho l'é _ cho re _ dire au son du _ tambourin en _ fans de la Pro _ ven _ ce ja _ mais de noir cha _

F F

F F

Petite Fl

Col V° I°

Fl et Cl

Haut

Col Fl et Cl I° et 2°

Bassons

Cors

-grin le plaisir et la dan - se voi - là notre re-frain En-fans de la Pro-ven - - ce ja-

En-fans de la Pro-ven - - ce ja-

Pendant ce refrain, un muët en habit Indien parait sur le pont, il remet à Osmin un bouquet de Grenade, celui ci le fait passer de main en main jusqu'à Usbeck.

En

En

En

F FF

Col Vº Iº et 2º.

Col Iª Parte

-mais de noir cha-grin plaisir et la dan - se voi-là notre re-frain c'est le re-frain du Tambou-

Col Iª Parte

Col Basso

Col V° I° 8ª

-rin c'est le re - frain du Tam-bou-rin le re-frain du Tambou-rinc'est le re - frain du Tambou-

-rin c'est le re-frain du Tambou-rin le re-frain du Tambou-rinc'est le re-frain du Tambou-

-rin c'est le re-frain du Tambou-rin.

p
p
Col Vº 2º
Mon bon dieu c'est ma mère qui s'est mise en co_lè_re car
elle à vu de loin Lu_bin pour rire Lu_bin pour ri_ _ _ _ _ re bai_ser ma
main
Parlé
En vérité? comment donc? c'est affreux!...
Usbeck s'approchant de la Reine lui dit tout bas
Un grand danger vous menace, donnes des ordres il en est tems!
Aline bas à deux Generaux qui sont près d'elle en paysans Emparés vous du Port. et vous des principales Mosquées ils sortent elle continue la Ronde
Eh! non non non eh! non non non ja_

-mais de noir cha-grin eh! non, non, non, eh! non, non, non ja mais de noir cha-grin

p

p Col B

en-tends l'é-cho l'é-cho re-dire au son du tambourin en-fans de la Pro-ven-ce ja-

Pendant ce refrain, un second Muët para sur le Pont et remet un billet à Osmin, celui ci le fait passer de main en main a Usl... qui lit rapidement

mais de noir cha-grin le plai-siret la dan-se voi-là no-tre re-

F

F

Petite Flute.

Col V.º I.º

Fl. et Clar.

Haut.

Col I.º

Bassons.

Col B.

Cors.

Col I.ª Parte

-frain En

En-fans de la Pro-ven-ce ja-mais de noir chagrin le plaisir et la dan-se voi-là notre re-

En

En

Col V.º I.º
Col V.º 2.º 8.ª
Col V.º I.º et 2.º 8.ª

-frain c'est le re - frain du Tambou - rin c'est le re - frain du Tambou - rin le refrain du Tambou-

-rin c'est le re - frain du Tambou - rin c'est le re - frain du Tambou - rin le refrain du Tambou -

p

p

Col V.º I.º

_rin c'est le re_frain du Tambou_rin c'est le re_ frain du Tambou_rin

p
p Col V.º 2.º
Il faut petite a_mie au prin_tems de la vi_e que tendre cœur un jour d'a_mour sou_pi_re d'a_mour sou_pi_ _ _ _ _ _re cha_cun son tour
p

Parlé
Ah! c'est ben vrai, tout le monde sait ça. Usbeck à la Reine
Vous n'avez plus un instant à perdre, l'audace est au comble, les Fakirs sont révoltés.
Aline à plusieurs officiers qui sont près d'elle
Rendez vous à la Citadelle rassemblez ma garde, dans peu je vous y rejoins
ils sortent. et elle continue la Ronde
Eh!

non, non, non eh! non, non, non ja_ mais de noir cha_ grin eh! non, non, non eh! non, non, non ja_
St. Phar pendant le 3me couplet à ressenti l'effet du breuvage soporifique et dit
A demie voix, et un peu moins vite, en s'approchant de St. Phar qui s'est endormi tout a fait.
_ mais de noir cha_ grin _ _ entends l'E_ _ cho l'E_ _ cho re_ _ dire au son du
en revant
A_ _ li_ _ _ ne

A. I.

All° Molto.

FF

poco F

poco F

poco F

poco F

elle dit reprenant tout à coup la majesté de Reine.

Tam_bou_rin__ _On renverse_le Trone ou vous m'a_vez pla_ _cé _ e

F

vos droits sont méconnus ma_vie est mena_ _cé _ e je vous rends vos ser_

All°

Fl. Haut. et Clar.

-ments combattrés vous pour moi

Oui, oui nous ju - - rons de vaincre ou-

-Oui

Oui

Oui

All° assai

F F

Usbeck à ce moment fait un signal, quatre noirs portant un Palanquin fermé paraissent dans le Bosquet ou c'est endormi St Phar, et le placent de maniere à masquer la vue de ce dernier au Public. au deuxieme signal que fait Usbeck ils travercent rapidement le théâtre en suivant la route qu'il leur indique, ils sont censé porter St Phar dans le Palanquin. Lorsque le Palanquin qui porte St Phar a disparu elle dit

à ce moment tous les seigneurs arrachent leurs habits de paysans d'un mouvement spontané, et paraissent avec un costume Indien.

Zélie

Mar - - chons Hé

de mourir pour toi.

FP

-las! en ce moment d'a-larmes je vous suis

Aline

Ne le quit--té pas.

Usbeck

marchés marchés ar-

Mar-chés mar-chés ar-

Marchons mar-chons marchons marchons

FF

FF

à vos serments soyez fi - delles à vos ser -

més vos bras à vos ser ments

més

ar mons nos bras à nos ser - - ments soyons fi - delles

FF

-ments soyez fi_ _delles à vos ser_ments so_yez fi_ _

à nos ser_ _ments soyons fi_delles à nos ser_ _ments

A I

-delles à vos ser - ments soy-ez fi - - delles et dans les
soyons fi - delles à nos ser - - ments soyons fi - delles et dans les

rangs les rangs de ces re bel - - - - - - - les oui dans les rangs les rangs de ces re_bel - -

les hatez vous hatez vous de porter le trépas hatez vous de porter le trépas

FF

FF

non qu'ils n'é cha _ _ pent pas non nonnon non

non _ _ _ _ _ _ non qu'ils n'é_cha_pent pas qu'ils n'é_cha_pent

pas marchons mar_chons marchons a_mis marchons mar_chons marchons a_mis marchons mar_

Col V° I° et 2°

chons marchons mar_chons

Aline après avoir jetée un dernier regard vers le chemin ou l'on amène S.t Phar donne le signal du départ on doit surtout remarquer Osmin qui a jetté son habit de paysant et qui le Cimeter en main est toujours attaché constament auprès de la Reine et fait paraitre une ardeur et une intrépidité marquée tout le monde se met en marche, Aline traverse le pont à la tête de ces gardes à peine est elle au milieu que l'on voit paraitre à l'autre extremité du pont une partie de sa garde qui vient se joindre à elle ils se précipitent tous un genou en terre les armes hautes, elle passe fierement au milieu d'eux.

Col V.º I.º et 2.º

ENTRE - ACTE.

All.° assai sempre piano.

Violino I.°

Violino 2.°

Viola.

Basso.

P

P

P

P

On lêve le rideau, des soldats traversent. le theâtre d'un pas précipité.

A.I

TROISIEME ACTE.–

Même Décoration qu'au I.er Acte.–

SCENE Premiere.

ZÉLIE. (feule.)

Le tumulte parait appaisé.... je n'entends plus le bruit des armes.... cependant on ne me laisse point approcher de S.t Phar, son fommeil n'est pas encore dissipé, et il m'a été impossible de l'instruire.... nous voila tous les deux prisonniers ici..... mais je ne fcais quel espoir remplit tout mon cœur! la Reine est dans la Citadelle au milieu de l'élite de fes guerriers..... en dépit des menaces de Sigiskar, Saint-Phar foutiendra les droits de la justice et de la beauté; Osmin doit tout hazarder pour l'arracher de ce Palais... et si je pouvois prevenir Saint-Phar...... mais comment faire? que vois-je.... ce vilain chef des Eunuques, heureusement qu'il n'a plus d'empire sur moi.

SCENE 2.eme

ZÉLIE, BAHADAR.–

BAHADAR. (à part.)

C'est cette petite étourdie de française, qui ma joué tant de tours, lorsque j'administrais le férail, si elle pouvait rentrer fous ma domination.....

ZÉLIE.

Je ne puis regarder cette figure la fans rire.

BAHADAR.

(à part.)

Favorite de la Reine elle doit connaitre fes fecrets, il faut l'interroger finement et fçavoir.... (haut.) Salut ô fille du printems!

ZÉLIE.

Salut ô volage zéphir.

BAHADAR.

Ce jeune Ambassadeur tarde bien à se reveiller.....

ZÉLIE.

Il est fans-doute bercé d'heureux fonges.

BAHADAR.

Je le crois.... et réservé aux grandes avantures. je m'y connais....

ZÉLIE.

Vos yeux font si exercés!

BAHADAR.

Ceux de la Reine m'ont tout appris.... mais quel est ce Saint-Phar?

ZÉLIE.

Ho! je puis facilement vous instruire écoutez.....

BAHADAR.

(à part.)

Je fcavais bien qu'elle parlerait....

AIR de ZÉLIE

Allegretto.

Violino. 1°

F

Violino. 2°

F

Viola.

F

ZÉLIE.

Il re-

Basso.

Allegretto.

Molto staccato.

P

Pizzicato.

Pizzicato.

-çut au sein de la gloi---re et les Myrtes et les Lau-riers que les

Bel-les et la Vic---toi---re tressent pour le front des Guer-riers en a--

-- mour comme à la guer-re il vole à de nouveaux ſuc-cès il ſait ai-

-- mer com-batre et plai-re il ſçait ai - mer combatre et plai - - re c'est vous

arco.

arco.

di-re qu'il est fran - çais . on ne peut nous en-

PP

P

BAHADAR.

Je ſais cela

mais la Reine?

ZÉLIE.

[illegible] d'elle.

P. tenuto. P

-tendre on ne peut nous en-tendre je veux bien vous ap-prendre vous promettez vous promet

--tez vous promettez d'etre dis---cret

ZÉLIE.

oh! c'est une chose qui va bien vous étonner!

PAHADAR.

ah! ah!..... eh! bien qu'est-ce que c'est?

Zelie.

c'est qu'au

P

P.

fond de leurs a-mes il est en--cor des fem--mes qui fa-vent

P

--gar-der un se--cret qui savent gar-der un se-cret qui savent gar-

--der un se--cret qui sa-vent gar--der garder un se--

--cret.

BAHADAR.

Oh! pour le coup, voilà de l'extraordinaire! mais vous pouvés bien m'expliquer, pourquoi la Reine . . . . .

ZELIE.

Ah! sans doute, elle ne m'as point deffendu d'en parler, et je vaïs . . . écoutés bien, écoutés bien.

2.e Couplet.

Vi-ve fen--sible un peu Co--quet-te ai-mant la Gloire et les plai--sirs C'est à la fois la Vi--o--let--te la Rose a-man--te des Zé--phirs elle f'em-porte el-le f'a--pai-se fou---pire et fou--rit tour à tour en mê-me tems elle est fran-çai-se en mê-me tems elle est fran-çai----se et cons--tan-te dans fon a--mour.

BAHADAR.

C'est fort bien. mais quel en est l'objet.

ZÉLIE.

(regardant de tous côtés avec mystère.)

On ne peut nous en - tendre on ne peut nous en - - ten-dre je vais tout vous ap - -

- - prendre vous promet-tés vous pro - met - - tés vous pro-mettés d'e-tre dis - - - cret - - -

- - - ;

ZÉLIE, [illegible]
elle m'a fait une
Confidence!

BAHADAR.
une Confidence!...
et c'est?....

Zélie après un grand tems.

c'est qu'au fond de leurs

a - mes il est en - - cor de fem - - mes qui sa-vent gar-der un se - -

- - cret qui sa-vent gar - - der un se - - cret qui savent gar - der un se - cret qui

sa-vent gar-der gar-der un se - cret...

(un bruit tumultueux se fait entendre dans la Coulisse.)

BAHADAR.

O dieu quel bruit entends-je.

ZÉLIE. (le regardant.)

C'est cela!... quelle attitude mâle! voila de quoi faire trembler les partisans de la Reine.

BAHADAR. (à part.)

je crois que je commence à leur donner l'exemple.

ZÉLIE. (à part.)

Sigiskar!.... fuyons. (elle fort.)

BAHADAR. (à part.)

Sigiskar!.... je respire.

SÇENE 3.me

SIGISKAR.

(quelques officiers, gardes.)

SIGISKAR.

Brave Oscar, je te donne le commandement des troupes qui doivent garder toutes les avenuës qui conduisent à ce Palais; que nos amis feuls puissent y pénétrer: vas.... (oscar fort.) et toi, fidel Tacher, prends tout l'or dont nous pourrons disposer, introduit-toi dans le camp Français, fous les murs de la ville; tu fçais l'emploi qu'il faut faire de cet or!... je compte fur ton intelligence (Tacher fort.) on va conduire ici l'ambassadeur Français, cette entrevuë est importante: il ignore encore les coups hardis que nous venons de porter, il faut l'instruire avec ménagement.... j'espere l'amener à favoriser nos desseins, a foutenir nos droits... f'il hésite, f'il refuse.... que les ordres que je donnerai alors foient executés à l'instant.

BAHADAR.

Mais ces Français qui, de leur Camp, femblent déja nous ménacer et redemandent à grands cris leur Général!....

SIGISKAR.

Une fois maitres de la Citadelle, nous n'aurons plus à les redouter. voici l'ambafsadeur!

SÇENE 4.me

Les Précédens, S.t PHAR.

(les regards de S.t Phar fe promenent avec étonnement fur tout ce qui l'environne: fa pantomime doit exprimer le désordre de fes idées.... à peine écoute-t'il figiskar.)

SIGISKAR. (à part.)

Il parait agité.... foupçonneroit-il nos desseins?.... (haut.) Français, fois fans crainte.

S.t PHAR.

Je ne l'ai jamais connu.

SIGISKAR.

C'est au nom du conseil fuprême de Golconde.

S.t PHAR.

Où est la Reine?

SIGISKAR.

Que t'importe.

S.t PHAR. (avec distraction.)

Qu'entend-je!.... quel affreux foupcon!... ces troupes rassemblées... les mouvements

que j'ai remarqué dans ce Palais.....

(à Sigiskar avec force.) où est la Reine?

SIGISKAR.

Quels sont tes droits pour m'interroger?

S.t PHAR.

Mes soldats sauront te l'apprendre; — répond, où est elle?

SIGISKAR.

En ma puissance: je l'ai renversée de ce Trône où la naissance m'appellait, où la force sçaura me maintenir.

S.t PHAR.

Tu as osé

SIGISKAR.

Faire valoir des droits sacrés et reconnus de tout un peuple.

S.t PHAR.

Tu me trompes....

SIGISKAR. (avec calme.)

Français ta resistance serait inutile: songe que c'est avec moi seul que tu dois traiter: tes menaces tes insultes, j'oublie tout: je sacrifie mon ressentiment au bonheur public.... je t'apporte ce traité; qui pour jamais uniras les deux nations; calme toi, et écoute.

(il lit.)

= après avoir invoqué Brama, le
= grand Vishnou, et les divinités
= de l'inde et du Gange, moi —
= Sigiskar au nom du conseil —
= suprême de Golconde.....

S.t PHAR.

C'en est assez, donne.

SIGISKAR.

(bas aux conjurés.)

(Sigiskar lui donne le Diplome, un des Conjurés lui présente un stilet pour signer: un noir soutient le diplome qui est sur un coussin sur sa tête: S.t Phar signe. un silence imposant regne dans toute l'assemblée, on doit voir briller sur la figure des conjurés, l'air du triomphe qu'ils croyent avoir obtenus. S.t Phar signe et remet le Diplome à Sigiskar.)

Ecoutés tous. (il lit haut la premiere ligne et sa voix baisse ensuite.)

= Moi adolphe de S.t Phar, ambassadeur de
= France à Golconde, je jure de servir de
= tout mon pouvoir....

S.t PHAR. (lui arrachant le diplome lisant d'une voix forte et imposante.)

= je jure de servir de tout mon pouvoir la
= souveraine de cet empire et les armes —
= françaises la maintiendront sur le thrône
= de AKEBAR dont le rebelle voudrait la —
= faire descendre; je le jure et je signe —
= mon serment. S.t Phar.

SIGISKAR.

Qu'ai-je entendu?

S.t PHAR.

Ma volonté.

SIGISKAR.

Tu oserais....

S.t PHAR.

Tout

SIGISKAR.

Tu ne crains pas . . . . .

S.t PHAR.

Un rebelle.

SIGISKAR.

Et tu veux exposer. . . .

S.t PHAR.

Ma vie pour protéger les vertus que je respecte, et remplir les devoirs que m'impose l'honneur.

SIGISKAR. (avec fureur.)

Le Conseil Souverain va prononcer fur ton fort tremble! Bahadar, je te confie la garde du prisonnier; tu m'en réponds fur ta tête. f'il tente de f'échapper de ces lieux, qu'il tombe percé de mille coups (aux Conjurés.) fuivez moi.

(ils fortent.)

SCENE 5.me

S.t-PHAR, BAHADAR.

(Bahadar pose des fentinelles aux différentes issues de la falle.)

S.t-PHAR.

Quelle perfidie, que viens-je d'apprendre? quelle foule d'évenements fingulièrs! tout ici étonne ma raison et agite mon cœur — oublions ce hameau Aline. ;..ne fongeons qu'aux dangers de la Reine, mais comment fortir de ce Palais? feul, désarmé.

BAHADAR. (à part.)

Cet homme ne parait pas disposé à — fervir notre parti.

S.t PHAR. (à part.)

Si je pouvais faire parvenir mes ordres au Camp.

BAHADAR. (à part.)

Il faut que je tâche de le convertir je vais, lui parler avec la politesse française.

S.t PHAR. (à part.)

Mais quel moyen . . . . .

BAHADAR.

Seigneur, je fuis chef des Eunuques, — (à part.) fes regards m'effrayent, (haut.) je vous dirai, feigneur, que jusqu'à présent j'avais gardé les plus jolies femmes du — monde, mais je vous proteste que c'est avec plus de plaisir encore que je me vois chargé du foin de vous furveiller.

(S.t Phar lui tourne le dos.)

SCENE 6.me

Les Précédens, un Officier entrant.

L'OFFICIER.

On vient de faisir ces tablettes entre les mains de Zélie, elle cherchait à les faire — parvenir à l'ambassadeur.

(l'officier fort.)

BAHADAR

Oh! oh! déja des intelligences avec nos belles .... si les français séjournent sur nos bords. ... je vais avoir de furieux embarras dans ma place.

SCENE 7.me

BAHADAR, St PHAR.

St. PHAR. (à part.)

Quel contre temps!

BAHADAR. (montant sur le trône et s'asseyant sur la plus haute marche.)

Voyons un peu cette correspondance.

St. PHAR. (à part.)

Sans doute, on m'offroit les moyens de seconder la Reine, et de m'arracher de ces lieux.

BAHADAR. (lisant.)

= Au nom de l'amour et de l'honneur = au nom de l'amour, ceci est de ma compétence, continuons.

St. PHAR. (à part.)

Ecoutons!

BAHADAR. (lisant.)

= Vous suivrés avec confiance le Guerrier = qui vous présentera une épée et un = bouquet de grenades .....

(la glace du fond du trône s'ouvre tout à coup, et l'on apperçoit derriere le chef des enuques Osmin qui présente à St. Phar une épée et un bouquet de grenades et lui indique de prendre garde de se trahir.)

oh! oh! ceci devient sérieux.

(regardant St Phar.)

je crois qu'il me fait des signes... seigneur, je suis incorruptible, et vous chercheriez envain à me tromper. si dans le sérail j'ai pu garder même des françaises, vous concevez. ..... je vois tout seigneur, je vois tout. — soldats, soldats; que vos regards restent fixés à l'extrémité des galeries qui communiquent à cette salle: si vous appercevez un Guerrier portant une épée et une grenade, emparez vous de lui .....

(en ce moment Bahadar se leve en continuant toujours de parler aux soldats, les sentinelles tournent le dos aux spectateurs et regardant attentivement dans les galleries de maniere qu'ils ne peuvent appercevoir les mouvements de St. Phar qui s'échappe par le souterain. la glace se referme.)

Bahadar (croyant toujours parler à St. Phar.)

Ainsi donc vous voyez bien seigneur, qu'il est impossible ..., ah! mon dieu .... qu'est-il devenu? ... foldats ..... mes amis .... parles .... (on entend du bruit.) on vient le chercher, ah! je suis perdu.

CHOEUR des Conjurés.

CHŒUR.

Allegro Molto.

Violino I.º

Violino 2.º

VIOLA.

Flautti.

Oboi.

Clarinetti.

Fagotti.

Corni.

Timpani.

BAHADAR.

CHŒUR des Conjurés.

BASSO.

F

Allegro Molto

Plus de re-tard faisis-sons le per-fide il faut il faut nous le li-vrer il faut il

faut nous le li - vrer non ÷ non plus de re-tard fai-sis-sons le per-fide il faut il faut nous le li - -

-vrer il faut il faut nous le li-vrer au nom au nom de Si-gis-kar tout i--ci doit trem-

-bler li-vre nous le per--fi-de fers la fu-reur. qui nous gui-de.

-bler li-vre nous ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

folo

F

Bahadar après avoir regardé de tous cotés, et comme un homme qui est frappé de peur et d'étonnement, pour toute réponse à la demande des conjurés, ne pouvant concevoir comment Saint-Phar a pu lui échaper, fait cette esclamation.

Ô _ _ _ _ Bra - - - ma _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

li-vre nous li-vre nous ce per- -fi - de.

ô Bra - - ma

li-vre nous li-vre nous ce Fran-çais.

ô - - - Bra- - - ma _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ je t'im- - - -

ré-ponds ou re- -doute no-tre co- -le-re il faut il

- plo - - - re je t'im - - - plore en ce mo - - - ment

faut nous ſa - tis fai - re ſa mort as - - su - re nos ſuc - cès livre nous ce Fran - çais

non non non

hé - - las - - - - - - - - mes a - -

non non plus de re - tard non ÷ non plus de re -

non non non non ÷ ÷ plus ÷ ÷ ÷ plus de re - -

non ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ - non ÷ non non plus de re -

-mis mes a- -mis cal-més vous je vous prie mes a- -mis mes a- -mis cal-més

-tard fai-sis-sons le per- -fide il faut il faut nous le li- -vrer que sa mort sa mort as- -

- - - tard - - - - - - non non plus de re- - - tard - - - - - - -

-tard fai-sis-sons le per- fide il faut il faut nous le li- vrer que sa mort sa mort as- -

vous je vous prie fi vous ſa--viez

-su - re nos ſuc-cés non non non non non nonplus de re - tard non non non

- - - non non non

-su--re nos ſuc-cés non

hé - - - - las

si vous sa - -

non non non plus de re tard non non non non non non plus de re

- viez hé - - - - las hé - - - - las hé - - -

- tard oui c'est l'or-dre de Si - gis - kar il faut nous le li - -

- tard c'est l'ordre de Si-gis - kar il faut nous le li - vrer c'est l'or-dre de Si - - gis -

- tard. oui c'est l'or-dre de Si - gis -

-las, hé - - las Dieu tout puis - - sant j'im - - plo - - re ta - bon - - - té.

-vrer, li-vre nous ce per - fide fers en - fin la fu - - reur la fu - - reur qui nous guide.

-kar, li-vre ÷

-kar, li-vre ÷

Bahadar recule peu à peu dans un coin de l'avant-fçene, tout éffrayé de leurs cris.

non non non non plus de re- - - tard plus de re- - tard.

ff

ô - - - - Bra - - - - ma - - - - - - - je t'im - - - - plo - - -

Tous se portant vers lui avec rage et fureur.

non - - - - - - - - - non non

non - - - - - - - - - - - non ÷

non - - - - - - - - - - - non ÷

Allegro Molto.

F

unis

re.

non, non, plus de re - - tard.

F

Allegro Molto.

F P

F P

F P

Un Conjuré accourant.

A-mis le fort à trompé notre at--tan-te Sigis--kar est tom-bé fous les

P F P

P

coups des Fran-çais ... et saint-Phar Saint-Phar vain--

Ciel

F P

-queur ra---mene en ce Pa--lais la Rei--ne triom----phan----

bis

te entendez vous de St-

ô Ciel

-Phar de St-Phar re-doutez le cour-roux fuy-ons

fuyons tous, de Saint-Phar é-vi-tons le cour-roux fuy-ons fuy--

Col V. 1°

Col V. 2°

Col B.

Col B.

Cors en ut.

- - ons fuyons fuyons tous.

F

F

honneur honneur aux Fran-çais

F

descendus fur nos ri-va-ges que furles plus loin-taines pla-ges l'écho por-te nos chants de nos

cœursſatisfaits et nos transports et nos hom-mages

÷ ÷ ÷ ÷ et nos trans-ports et nos hom--mages

÷ ÷ ÷ ÷ nos transports nos hommages

÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

nos transports __ nos homma-ges nos trans-ports nos hom-ma-ges nos trans--

- - ports et nos hom-mages honneur hon-neur aux français descen-dus sur

nos ri-va-ges que fur les plus loin-taines plages l'e-cho porte les chants de nos

cœurs ſa - tis - faits hon - neur hon - - neur hon - - - neur

aux fran - - - - - çais. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

aux fran - - - - - çais. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

aux fran - - - - - çais. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

aux fran - - - - - çais. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

SCENE derniere.

ALINE, ZELIE, St PHAR, USBECK, OSMIN, Suite.

Quand Aline est placée fur le trône, toutes les femmes fe placent fur deux lignes.

USBECK. (près du trône.)

Francais ! c'est à ton courage que la Reine de Golconde doit aujourdhui la plus belle victoire . . . . . interprête des fentimens de ma Souveraine et de fa reconnaissance, elle t'offre par ma voix, et fa main et le Trône que tu as fu lui conserver.

St PHAR.

Puissante Reine en combattant pour toi, je n'ai fait que ceder à la voix de l'honneur, je le trahirois en acceptant le Don brillant que tu daignes me faire. un objet chéri remplit mon ame . . . . ce n'est plus un fonge . . . . en volant à ton fecours j'ai revu pour la feconde fois ces lieux qui me retracent ma patrie; j'ai retrouvé les bords de la Durance, tes dangers m'appellaient, je leur ai tout facrifié. . . . pardonne au délire qui m'agite, il trouble mes fens il altère ma raison . . . . Aline ! . . . je crois la voir encore, je crois l'entendre . . . . . ordonne que l'on m'ouvre ces jardins qu'elle habite, ordonne qu'elle me foit rendue . . . . .

ALINE.

(fe dévoilant.)

Elle est à toi.

St PHAR.

Ciel ! Aline !

CHŒUR FINAL.

CHŒUR FINAL.

Allegro Molto.

Violino I.°

Violino 2.°

Viola.

Flauti.

Oboi.

Clarinetti.

Corni.

Timpani.

CHOEUR.

C'est A - - - LI - - - NE c'est A - - - LI - - - - - - - - - NE.

C'est A - - - LI - - - NE c'est A - - - LI - - - - - - - - - - NE.

BASSO.

Allegro Molto.

Allegro Moderato.

Violino. I°

Violino. 2°

Viola.

ALINE.

Basso.

Allegro Moderato.

Oui c'est A-line A-li-ne pour toi toujours la même-me l'e-clat de ce sé-jour n'a pas changé son cœur rem-plis les vœux de ce peu-ple qui

cres

cres

m'ai-me que ta fa--ges----se et ta va-

cres

F F

P P P

-leur e-ter--ni----sent sa gloi-re é--ten--dent fa puis-

F P

-san-ce ajoute en--core a ma re-connois-sance en te char-geant de fon bon--

Violino I.°

F

ff.

Violino 2.°

F

ff.

Viola.

F

Fl.Ob.Cl.I.°

ff.

Fl.Ob.Cl.2.°

ff.

P P ff.

I.°
Corni.
2.°

P P ff.

Timpani.

ff.

Aline.

heur

oui que tou-jours ton bras nous se-conde que tou-jours ton bras n.s se-conde son but est le bonheur du

CHŒUR.

oui

oui

oui

ff.

Basso.

mon - de   ſon bùt est le bonheur du mon - de   que ton bras tou-jours nous ſe - -

-cön-de qu'a ja-mais qu'a jamais tes suc-cés tes succés e-ter- -ni- - -sent sa

All.º molto.

ff

gloire éter - ni - sent sa gloire et le nom fran - - çais vi - ve vi - - ve vive à ja -

all.º molto

All.º molto.

-mais vi--ve vi-ve vive à ja-mais le hé--ros des fran-çais vi--ve

vi--ve vive à ja-mais vi--ve vi--ve vive à ja-mais le hé--ros des fran-

Col Violino I°

Col Violino I°

Col Violino I°

Col Violino I°

-çais le hé--ros des fran-çais le hé--ros des fran-çais.

FIN DE L'OPERA.

